

**Temblor  
basta fuerte  
sinti na  
varios parti  
di Aruba**



Diasabra 11 Maart 2017 -Edicion-10 Vol.2205 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

## **URATACA CENTER**

Diasabra Maart 11:  
Sweet and sour  
chicken, mixed  
rice, salada y  
banana. Soppi di  
galinja

**Tel: 585-5212**

**Historia estatal no por wordo troci ni falsifica!**

**DIADOMINGO AWOR 12 DI MAART TA  
RECORDA CU 34 AÑA PASA ARUBA A  
LOGRA SU STATUS APARTE DURANTE  
CONFERENCIA DI MESA RONDO**



**Porfin e wowonan a cuminsa habri!**

**Jeffrey Kelly a admiti cu AVP no  
a construi ni sikiera un school  
durante e ultimo 8 añanan**

**Luz di trafico na Kibaima lo sali for di  
servicio entrante 13 di Maart 2017**

**Laga nos uni pa supera  
momentonan dificil  
den nos organizacion**



**St. Paulus School a sali Ganador den  
SETAR Jingle Dance Campaign**



**Empleado Aruba Muffler  
& Service Center  
transporta pa hospital**





## Empleado Aruba Muffler & Service Center transporta pa hospital



Diabierna merdia pa mas o menos 1:45 ambulance y polis a bay Aruba Muffler & Service Center pa un incidente lamentabel. Na yegada di polis ambulance ya tabata na e sitio, atendiendo un empleado cu a wordo primi door di un pickup. Segun polis door di un descuido, un pickup a bay dilanti y di

e manera ey a press e trahador.

Segun nos a compronde su situacion ta stabil y e ta for di peligro. Ambulance a transporta e trahador pa hospital, caminda lo bay haci algun test cune adicional, pa asina wak si tur cos ta bon.

## TA BUSCA

Security Guard M, entre 25-45 aña  
Mester tin

-MAVO diploma of equivalente

-Mester por papia y skirbi papiamento  
Ingles, Hulandes y Spaño y Propio  
transporte

*Por yama pa mas info  
588-3677 pa un cita*

## Luz di trafico na Kibaima lo sali for di servicio entrante 13 di Maart 2017

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu entrante 13 di Maart 2017, e luz di trafico na Kibaima / Drive Inn lo sali for di servicio. Esaki ta en conexion cu trabaonan di Green Corridor cu lo bay tuma lugar na e cruzada aki. Algun dia despues di esaki lo cera un parti di e cruzada. Por spera mas informacion lo despues den tur medionan

di comunicacion.

Rutanan alternativo lo keda indica cu baricada- y borchinan di aviso. En conexion cu e trabao menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

## Ceramento di caminda en conexion cu trabaonan di Plaza Padu

Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y especialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda di Oranjestraat cu lo bay cer'e parcialmente (entre Eva boutique y Kok Optica) dia 13 Maart 2017 for di 7'or di mainta te 4'or di atardi. Motibo ta cu lo bay continua cu e trabaonan di proyecto Plaza Padu.

Lo indica e ceramento di caminda cu bari- y borchinan di trafico pa e desviacion.

Alavez ta pidi tur peaton cu ta haci uso di e area of cu mester bay Censo pa no cana riba e caminda cu nos ta trahando cu asfalt.

En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa no haci uso di e camindanan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

## Durante patruya polisnan a scucha gritamento den santana na Santa Cruz



Diahuebs madruga durante patruya polisnan di e distrito 4 pasando banda di e santana na Santa Cruz a tende gritonan ta sali for di Santana. Mesora nan a bira y a bay drenta den

santana. Pa nan sorpresa e porta tabata habri y nan a baha wak. E oficialnan a cana den e santana pero e gritonan a stop. A sigui cana rond pero no a mira nada particular. E gritonan si tabata

algo cu a spanta nan y cu e porta tabata habri mas aun pero esun mas escalofriante tabata cu ora nan a drenta santana e gritonan a stop y nan no a mira nada particular.



Porfin e wowonan a cuminsa habri!



# Jeffrey Kelly a admiti cu AVP no a construi ni sikiera un school durante e ultimo 8 añanan



Desde cu Jeffrey Kelly di cabey boto a drenta Parlamento di Aruba ta solamente mentira y manipulacion e ta keda plama den pueblo y tur esaki den su actonan di desesperacion mirando loke ta bay ta e destino fatal di su partido AVP na September proximo.

Den un comunicado emiti e siman aki, sr. Kelly a alaba su gobierno di tur forma pa tur loke nan a haci relaciona cu e infraestructura di nos schoolnan. Den un forma cla y raspa Jeffrey Kelly a admiti publicamente cu su gobierno di AVP no a construi ni sikiera un school durante e ultimo 8 añanan. Den su comunicado Jeffrey a papia solamente di "reconstruccion y renobacion di schoolnan", "schoolnan cu a haya cura", "schoolnan cu a haya un man di verf" durante e ultimo 8 añanan, y net nada di construccion.

## Ningun otro construccion

Pero esey tabata semper e modus operandi di Gabinete Eman, ya cu no ta schoolnan so nan no a construi, pero nan no a construi ningun cas social,

ningun facilidad deportivo nobo, ningun warda di polis nobo, ningun cas pa anciano nobo etc, siendo cu nan gobierno a haya 2.7 biyon florin extra na entrada durante e ultimo 8 añanan y cual suma nan a derocha na nan antoho. Pero e mentira di mas grandi cu e politico mediocre aki a ventila ta ora cu e ta declara cu "durante e 8 aña di gobernacion di MEP realmente nada a wordo haci na schoolnan". Aki por mira claramente cu Jeffrey a pega cu e mesun maleza di su lider Mike Eman: Gaña y sigui gaña! Ta p'esey MEP pa di tantísimo biaha kier hinc den e cabez duro di Jeffrey Kelly e siguiente proyectonan di schoolnan construi y renoba durante e 8 añanan di Gabinete Oduber:

## Construccion y renobacion di schoolnan

1. Construcion di school EPI na Sero Blanco, 2. Construcion di school basico na Sabana Basora, 3. Construcion di 11 klas extra pa Maria College, 4. Construcion di Scol Primario Conrado Coronel na Morgenster,



5. Construcion di Scol Basico Conrado Coronel na Morgenster, 6. Construcion di school basico na Kudawecha, 7. Renobacion y ampliacion di Colegio Laura Wernet Paskel, 8. Renobacion y ampliacion di Colegio Sagrado Curason, 9. Renobacion di Sint Aloysiusschool, 10. Renobacion di Commandeur Pieter Boerschool, 11. Renobacion di Colegio Hilario Angela, 12. Renobacion di Maria Regina school, 13. Renobacion di Paulusschool, 14. Renobacion di Graf von Zinzendorfschool, 15. Renobacion di ex-Mater Dei school, 16. Renobacion di Maria College y 17. Renobacion

di Rosario College. Pues aki por mira 6 construccion y 11 renobacion di schoolnan rond Aruba. Cu esaki tambe Jeffrey Kelly den bista di pueblo ta pasa pa un mentiroso patologico cu no a mira ningun di e obranan aki ehecuta durante e 8 aña di Gabinete Oduber.

Finalmente lo ta bon pa Jeffrey Kelly na lugar di skirbi disparate y mentira tur ora, bay puntra su lider Mike Eman dicon te ainda

nan tin e school HAVO/VWO na Noord boycotia desde 2009, tempo cu Gabinete Oduber a laga e proyecto aki completamente cla atras pa ehecuta. Berguenza pa Jeffrey Kelly, un supuesto Nortero cu no tin e curashi pa sali na defensa di su propio distrito, pero ta prefera di keda na bon cu e destructornan di nos pais y p'asina cu su 90 voto e por haya un cabey boto atrobe riba lista di AVP.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



Historia estatal no por wordo troci ni falsifica!

## Diadomingo awor 12 di Maart ta recorda cu 34 aña pasa Aruba a logra su Status Aparte durante Conferencia di Mesa Rondo



Diadomingo 12 Maart ta exactamente 34 aña pasa cu durante e Conferencia di Mesa Rondo (RTC) na Hulanda – bao guia di nos Libertador Betico Croes - a logra corona cu exito e lucha di nos pueblo pa su Status Aparte. Esaki despues cu nos Libertador a guia e comision pa prepara nos structura estatal den Parlamento, unda tur partido politico y gremio den nos comunidad tabata tin e oportunidad pa dialoga riba e futuro estatal di nos isla.

Aruba a inicia e proceso na un manera acelera desde 9 di Februari 1971, fecha cu a funda e partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.), cu e meta primordial pa realiza e anhelo di nos pueblo.

Den Eilandsraad di Aruba e comision pa prepara nos structura estatal (R.C.O.A.) a acepta dia 24 Januari y 24 di Februari 1983, mocionnan pa manda un delegacion, cu e instruccionnan necesario y cu un gran cantidad di condicion pa bay negocia na e Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda, di dia 7 pa 12 di Maart 1983. Nos pais tabata representa pa tur e partidonan politico, gremionan comercial, sindical y clero. E union bao di e delegacion tabata hopi grandi.

Logronan di RTC-1983

Locual nos a logra exactamente 34 aña pasa ta encera entre otro lo siguiente:

1. Saliendo for di e derecho di autodeterminacion di cada un di e islanan, e conferencia ta acepta e



resolucion di Aruba pa haci uzo awor di su derecho di autodeterminacion, door di scoge definitivamente pa independencia, cu mester wordo realiza na aña 1996. E fecha aki lo wordo poni den Statuut. Hulanda lo duna su aporte pa Aruba haya reconocimiento di derecho internacional. Alavez cu prome cu 1996 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba, pa eventualmente examina e fecha di independencia di Aruba, den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan di Reino;

2. E conferencia ta bay di acuerdo cu Aruba como fase transitorio prome cu independencia ta haya un periodo di 10 aña. Mientras tanto Aruba lo haya un Status Aparte cual ta posicion como pais autonomo den Reino Hulandes a base di Statuut. E status aki lo principia dia 1 di Januari 1986. Tabata tin en total 33 punto di conclusion di cual esakinan ta un paar cu ta di vital importancia. E conferencia di Mesa Rondo a resulta sumamente exitoso pa Aruba y durante e conferencia aki nos Libertador Betico Croes a defende cu curashi y determinacion e causa di e pueblo Arubano. Locual ta keda como un expresion historico na final di e conferencia tabata e palabranan "De kogel is door de kerk", expresa pa ex-Premier di Hulanda Ruud Lubbers.

Hecho ta cu e Status Aparte a ser logra despues

di apenas 12 aña di lucha real, esta di 1971 pa 1983!

Scrapmento di fecha di Independencia

Y tabata sr. Nelson Oduber – cumpliendo cu e acuerdo di RTC pa reevalua e fecha di Independencia prome cu 1996 – a regresa Hulanda y a logra dia 13 di Juli 1990 un convenio cu Ministro Presidente sr. Ruud Lubbers y sr. Ernst Hirsch Ballin, pa saca e fecha di independencia di 1996 for di den e Statuut.

Pa promer vez den historia di Reino, a laga pone den Statuut cu Aruba tin e derecho di autodeterminacion, pa dia cu nos pueblo ta desea esaki e por determina su propio destino. Pa nos por bira independiente, nos mester organiza un referendum, haya e mayoria na favor di esaki y sosten di 2/3 parti di miembronan di Parlamento. Di e forma aki, nos a salvaguardia e derecho sagrado di nos pueblo, pa un dia nos por bira independiente. Esaki ta algo noble y sagrado di cada pueblo cu ta respeta su mes. Seguramente cu nos di MEP ta sumamente orguyoso di nos lider inmortal Betico Croes, nos lider honorario sr. Nelson Oduber y hopi otronan cu a contribui pa awe nos ta un pais autonomo den Reino Hulandes. Pabien pueblo y ban sigui defende e identidad Arubano y conserva e balornan spiritual di un isla chikito di tamaño, pero noble y grandi di curazon, digno di ta un pais soberano den Reino Hulandes.



# Banda di Marriott polis a detene tres sospechoso di ladroncia y un pa posesion di droga



Diahuebs madrugá a drenta informe cu tin un auto deportivo sospechoso cu como 5 persona aden. Nan ta actuando masha sospechoso na altura di un cas na Bakval. Mesora a dirigi un patrulla pa e sitio. Na yegada di e patrulla nan no a encontra cu e auto pero un guardia den cercanía a bisa polis cu tin un auto Toyota Altezza A33176 actuando masha sospechoso mes y cu ora e guardia a spot nan, nan a core bay. Polis a keda tira bista rond y a bin topa cu e auto banda di Marriott. Mesora polis a bay nan tras y a para nan dilanti Marriott. Polis cu a nota cu tin varios persona den e auto a pidi pa refuerz.

Ora esakinan a yega, a baha tur hende for di e auto y a tuma tur nan personalia y diripiente a haya un di e sospechosonan cu droga. A detene di biaha. Segun nan tabata papiando cu e otro 2nan a dicidi di detene nan tambe pa mas investigacion. Ya cu den e auto a bin haya arma tambe y otro atributonnan posiblemente pa comete kiebrot y ladroncia. Por ultimo polis a confisca e vehiculo tambe pa mas investigacion.



**Laga RBC® Royal Bank**  
yuda bo yega na bo auto nobo!

## Cumpra un auto nobo por ta facil y pagabel!

Cu RBC, bo ta haya te cu 100% financiamiento, posibilidad di pago te cu 7 aña y un interes super atractivo di 6.5% APR mas chens di ricibi te cu 1% di descuento adicional riba bo prestamo cu "Spin & Win". Core feliz den bo auto nobo awo cu pagonan mensual mucho mas abou!

Bishita un di nos sucursalan di RBC Royal Bank y cuminsa spaar awe mes cu un prestamo pa auto nobo di RBC Royal Bank!

**It's All About You**

Yama 588-0101 of bishita nos na [www.rbc.com/carloans](http://www.rbc.com/carloans)



**Royal Bank**

\*E interes efectivo despues di campaña ta bira 9.75% APR. Pa prestamo pa auto ta obligatorio pa sera un seguro di auto na nomber di RBC Royal Bank (Aruba) N.V. Ta obligatorio pa sigura e vehiculo "Super" pa por lo menos tres aña. Seguro di "Loan Protect" pa proteha bo den caso di fayecimento ta opcional. E gastonan di administracion ta 1.5% di e balor di e prestamo cu un minimo di Afl. 250. Den caso di cancelacion tin cu paga un boet di 4 luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu'n minimo di Afl. 500. RBC Royal Bank (Aruba) N.V. ta reserva su derecho di aprobacion. Condicionnan general di prestamo lo keda aplicabel. Condicionnan special lo ta aplicabel. E oferta aki ta valido di februarí 6 te cu april 30, 2017. © /™ Trademark(s) of Royal Bank of Canada. RBC and Royal Bank are registered trademarks of Royal Bank of Canada.



## STICHTING PAROCHIERAAD SANTA CRUZ

### Bin celebra dia di Himno y Bandera na Centro "Curason Santa Cruz"

Stichting Parochieraad Santa Cruz y su Comision di "Himno y Bandera" ta invita henter pueblo di Aruba, y special esnan cu ta pertenece na e distrito di Santa Cruz pa un grandioso Dia di Famia, cu lo tuma lugar diasabra, dia 18 di Maart na Centro "Curason Santa Cruz".

E actividad ta cuminsa cu Santo Sacrificio di Misa di gradicimento pa 9:30am den Misa "Inmaculada Concepcion", canta pa Koor "Inmaculada Concepcion". Hobennan di A.J.M.G. Paradera y Santa Cruz lo asisti cu e diferente tareanan di e Misa.

Despues di Misa, e hobennan lo marcha for di Misa pa parkinglot unda pa 10:30am lo efectua e acto ceremonial di

Hisamento di Bandera di Aruba, sigui pa Canto di Himno di Aruba.

E programa ta sigui den Centro "Curason Santa Cruz" caminda e.o. lo rindi homenahe na recipientenan di e prestigioso Premio Promocional Santa Cruz como tambe un manifestacion cultural cu presentacion di diferente cantante, grupo di baile, caha di orgel y mas.

Un cushina cu snacks y cuminda crioyo traha na cas, bolo y dushinan tradicional y un bar bon surti, lo completa actividad cultural. Santa Cruz di e forma aki ta preparando pa expresa su amor pa su isla y su simbolonan di libertad. Un y tur ta invita pa uni den e grandioso Dia di Famia.

## Camara di Comercio cu Debate Politico



Nos ta den aña di eleccion y ya caba nos por nota cu diferente partido a cuminsa profila nan mes den un forma of otro. Manera Camara di Comercio y Industria di Aruba a indica algun siman atras, e lo organiza dos debate. Pa medio di debatenan ta brinda e oportunidad na e votadornan pa conoce kico e programa di e partidonan politico lo encera. Di e forma aki e partidonan politico por elabora riba nan puntonan y splica pueblo dicon nan merece e confianza di pueblo pa por goberna e siguiente cuatro añanan. E debatenan lo tuma lugar dia **8 di Juni 2017 y 17 di Augustus 2017**.

KvK lo invita e lider of e representante di partidonan cu ta den Parlamento di Aruba pa forma parti di e debatenan. Via un encuesta online lo scoge cual lo bira e otro 2 partido politico, a base di esun cu haya mas voto.

KvK ta urgi tur otro partido cu ta desea di participa den e debatenan pa nan entrega nan statuut y nan programa/manifiesto di eleccion. Ta pidi e partido politico pa entrega e documentonan aki no mas tarda cu 31 di Maart 2017, na atencion di Directora di KvK, sra. Sonja J.G. Velthuisen na email adres: [secretariat@arubachamber.com](mailto:secretariat@arubachamber.com).

Entrante 3 di April 2017 KvK lo lanza un encuesta riba su website [www.arubachamber.com](http://www.arubachamber.com) pa publico por vocifera cual partido nan lo kier wak tambe den e debatenan.

E dos partidonan cu no tin representacion den parlamento, cu haya mas voto den e encuesta, lo participa den e debate. Publico tin te dia 18 di April 2017 pa por indica su escogencia den e partidonan politico cu lo wordo menciona den e

encuesta.

E debatenan lo ser transmiti en bibo via Tele-Aruba. Alavez lo tin e posibilidad pa esnan interesa ta presente pa asisti na e debate. Lo tin un moderador cu lo guia e debate y dirigi preguntanan riba diferente topico. E lidernan lo haya e oportunidad pa debati y elabora riba nan puntonan. E publico presente y e televidentenan na cas lo tin e oportunidad pa haci pregunta por medio di un panel independiente.

Mas informacion encunto localidad, prijs di entrada y orario lo wordo suministra den transcurso di e proximo simannan.

Pa cualkier otro informacion y/of pregunta por tuma contacto cu KvK via 582-1566 ext. 27/30/35/42 of via e-mail: [businessinfo@arubachamber.com](mailto:businessinfo@arubachamber.com).

## Aruban Contractors



Ta cla pa yudabo awor aki mes. Nan ta bin haci full bo cura di cas limpi limpi.

Yama awor y tene bo bario y bo bisiña nan den ambiente y bista agradabel

Yama awor na 569- 4343 of whats app

riba **741-8669**

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



Alto Comisario cu apelacion na tur Polis:

# Laga nos uni pa supera momentonan dificil den nos organizacion

**Ta desmenti cu ta midi rango ora di investigacionnan penal**

Despues di parada grandi di Carnaval di Oranjestad, Polisnan a bay duna asistencia na un cas. Despues di a detene un sospechoso, a bin keho cu Polisnan no a actua corecto durante e proceso di detencion, pa cual a start cu un investigacion interno, cu a conduci na detencion di 2 Polis y diahuebs mainta a detene 2 otro polis den e mesun investigacion aki. Alto Comisario di Cuerpo Policial Aruba, mr. Adolfo "Dolfi" Richardson ta lamenta e sucedido, referiendo na ora mester detene Polisnan pa motibo di tabata eherciendo nan trabao.

Di otro banda, e hefe maximo di Polis ta corda tur hende cu nos ta biba den un pais democratico y di cual ningun persona ta para riba ley. Ora un ciudadano entrega un keho, mester duna husticia e espacio pa investiga e caso pa por saca afor kico a sosode.

"Como Alto Comisario di Polis mi tin e deber di percura pa e coleganan cu ta cera awor y pa nan famia cu ta keda atras.

Mi ta comunica cu famia y cu coleganan directo di e Polisnan pa splica e procedura. Pa awor mi tin cu laga e investigacion na su caminda y mi ta spera cu si e Polisnan ta fout, nan lo tin cu haya castigo pa nan actonan, pero den caso cu nan no ta fout, pa por laganan liber mas pronto posibel", asina Alto Comisario Dolfi Richardson a duna di conoce.

Comisario interino Eric Soemers, hefe di Polisnan uniforma, a splica cu di acuerdo procedura policial, ora un keho dreठा, ta start mesora cu un investigacion, sea cu ta un Polis of un ciudadano, no ta haci distincion. Manera den tur caso, liderazgo di un investigacion penal ta den man di Ministerio Publico. Den e caso aki, Fiscal a ordena pa detene tur 4 Polis sospecha di maltrato pisa di un ciudadano.

Alto Inspector Soemers a enfatiza cu Polis nunca a purba ni por influencia e decision di Fiscal di Ministerio Publico den nan investigacion. "Mi kier ta hopi duidelijk, e hecho cu

e 4 Polisnan ta cera awor aki no kier meen cu nan ta culpabel. Den nos sistema di ley democratico, un hende ta keda inocente te ora demostra otro den Corte".

"Pa mi tur colega ta igual. Na momento cu mi tin cu tuma decision, tur Polis ta mesun cos, nos no ta distingui rango", asina Alto Comisario Richardson a aclaria.

E ta haci un apelacion na tur Polis, pa uni awor mas cu nunca.



## BO KIER DETOX BO SISTEMA INTERNO?

Ripiticion



Viana Natural Healing Center NV,  
bou patrocinio di vitamina y suplemento marca Solgar  
ta presenta "Detox Natural"

**cu Dr. Carlos Viana**

(Board Certified Clinical Nutritionist)

Un charla cu lo splica con importante ta pa detox bo sistema interno,  
mehora bo nivel di energia y alaves sinti bo jong y vital.



**FECHA:**

Diaranson 22 di maart 2017

**ORA:**

7:30pm - 9:00pm

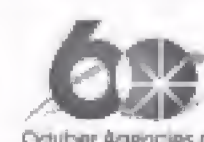
**LUGA:**

Occasion by B-days & more,  
tegenover Flora Market, patras di Subway

**IDIOMA:** Papiamento **PRIJS:** GRATIS

Despues di e presentacion lo tin chens pa haci pregunta.

Pa reservacion jama: 582-5333 ext. 0  
of email na [marketing@oduber.com](mailto:marketing@oduber.com)



## NOTIFICACION DI ENNIA

### Ta trata di un supuesto "scheur" den edificio di ENNIA muraya dilanti Nada di esaki ta berdad

Atraves di canalnan di media social tin un potret di muraya dilanti di edificio di Ennia.

E potret saca despues di e temblor di ayera mainta a sugerí cu tin un scheur den e edificio. Esey no ta e caso. Ta trata aki di breuk cu a basha for di dak riba e muraya durante di trabaonan di mantencion.



**Mañan diadomingo 12 di Maart ta yega e bunita edad di 80 aña nos Mama, wela y ruman stima**

## **Sra. Cornelia Croes - Koolman**



Pabien ta bini di su yiunan Adolf, Gerlinda, Jeanette y Alicia.

Pabien ta bin di su nieto y nietanan Tristan, Chantal y Tara. Su yerna y yernonan Chando, Elthon y Margy. Tambe di su rumannan Rufina, Filomena, Jani y Joaquin.

Pabien di henter famia y amistadnan.

Mama Cora ta rondona di hopi amor, cariño, admiracion y aprecio di nos TUR cu ta stim'e masha hopi mes!

## **Ta sinti falta di e motivacion di antes pa decora cas of negoshi pa 18 di Maart**

Algo cu ta hopi comenta den e comunidad ta e falta di motivacion pa decora nan cas of negoshi pa celebra 18 di Maart. Esaki pa cual pa algun aña caba no ta e caso pa cual a conversa cu sr. Robert Maduro di Departamento di Cultura pa sa kico ta bay haci. E aña aki Departamento di Cultura a uni forza cu OBID, di Caya Betico Croes y tambe e organizacion di Ki Tin, cu tambe ta responsabel pa algun actividad den Caya Betico Croes, di moda cu por motiva e comerciante, cu a ricibi un peticion di parti Departamento di Cultura y tambe e peticion a bay pa e dos organizacionnan aki, pa duna un spirito mas participativo di nan establecimiento, door di decora e vitrinanan, haci uso di nos colornan di bandera. Motiva e personal pa bin bisti den e forma di trahenan tradicional/cultural y mas sigur lo tin tambe huradonan cu lo huzga e vitrina mihor drecha.

Esaki no ta conta solamente pa Caya Betico Croes, pero pa Aruba henter. Sr. Robert Maduro ta sinti cu mester bay bek na loka tabata e decoracionnan di antes, e smaak pa drecha cas etc. Di parti di organizacionnan, nan ta trahando duro pa rebiba Caya Betico Croes, nan unda e tabata antes, prome cu tur e renobacionnan a tuma lugar, rebiba e custumbenan mester haci un esfuerzo extra pa yega bek na unda tabata ta. Tur esaki ta costa tempo, pasobra tin cu toch motiva e personanan aki, pasobra tin biaha tin un grupo di comerciante tabata t'ey pero esaki ta cambia. Y na ora di cambia, hopi di e comerciantenan nobo no ta na altura di nos custumber. E ora mester bay bek pa motiva nan pa asina haya e comerciantenan unda cu nan ta desea. Por ultimo, sr. Maduro a splica cu e turistanan y e sector hotelero a haya carta- y informacionnan cu ta sali pa e area di hotel pa AHATA, pa diferente otro organizacionnan, cu na nan turno ta participa nan miembronan di e celebracionnan cu tin.

## **Miss Teen Aruba International 2017**

Bo kier participa pa Miss Teen Aruba International di GWL Foundation???  
Bo tin entre 15 y 19 aña di edad? Bon estatura? Inteligente? Pesonalidad? Caracter y Determinacion? Ata AKI bo oportunidad...

Inscribi pa e OPEN CASTING MISS TEEN MIRRORS 2017...!!! Yama of whatsapp 5924478 of inbox FB msg Edgar Kock pa mas informacion.

Please SHARE pa asina mas hoben haya e OPORTUNIDAD aki di participa... Despues di e back-2-back di Hilary Gibbs 2015 y Danna Garcia 2016 Mirrors Beauty Academy ta en busca di e NEXT MISS TEEN MIRRORS 2017!!!



## **DESIGN & PRINTING**

**Pa tur bo necesidadnan personal y comercial**



**OFFSET & DIGITAL PRINTING**

**Nos ta imprimi  
Flyer - Posters  
pa bo**

**Servicio rapido  
na mihor prijs**



**STAR PRINTING**

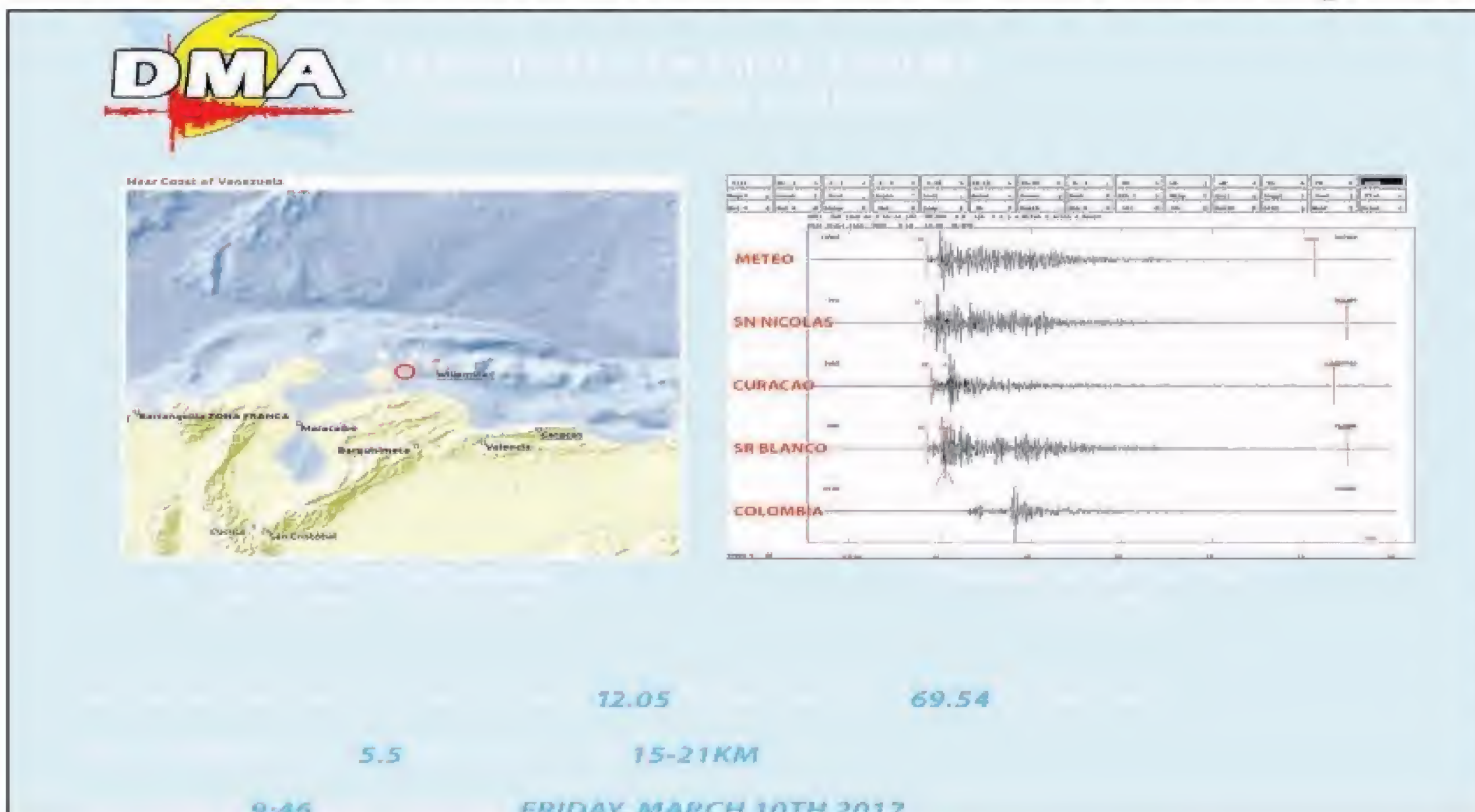
Contact Milton Jones na Cel:

**(297) 6307197**

Email: [starpintinaaruba7@gmail.com](mailto:starpintinaaruba7@gmail.com)



# Temblor basta fuerte sinti na varios parti di Aruba



Diabierna mainta a drenta informe di cu tabata tin un temblor y esaki a ser sinti na varios parti di Aruba. Nos a compronde cu na Tanki Leendert,

Bubali, Marriott, Holiday Inn, Playa, Banco di Caribe y tambe na Savaneta nan a sint'e hopi mes. Nos lo sigui informa.....

FIFA:

## No lo tin mundial na Merca cu e veto migratorio di Presidente Trump

Geneve, SUIZA — Diahuebs, presidente di FIFA, Gianni Infantino, a adverti cu e veto migratorio nobo firma pa e presidente di Merca, Donald Trump, cu ta prohibi e entrada na e pais Mericano di ciudadanonan di seis pais, di mayoria musulman, por impedi cu e mundial di futbol por wordo realiza den dicho pais.



El'a recorda cu Merca mester garantiza e acceso di e pais na hungador, entrenador, arbitro y aficionadonan si nan kier pa e Copa di Mundo di 2026 wordo realiza den e pais. Merca ta e favorito pa alberga e Copa di Mundo dentro di nueve aña, ya sea ta den candidatura individual of conhunto cu uno of dos di su bisiñanan, Mexico y Canada.

Ora ta trata di un competenci di FIFA, cualkier ekipo, incluyendo su aficionadonan y e

delegacion di e ekipo aki, cu ta clasifica pa un Mundial, mester tin acceso na e pais. De lo contrario no lo bay tin Copa di Mundo ey," e Suizo a bisa. "Esey ta cla. Despues cu cada pais tuma e decision di pusha of no pusha pa alberga un Mundial," el'a puntualiza. E orden nobo ehecutivo di Trump por dañ, ademas di e candidatura di Merca, pa Copa di Mundo di 2026, como tambe e candidatura di Los Angeles pa organiza e Weganan Olimpico di 2024. Fuente Globovision

## Bin celebra hunto cu Funari su di tercer Anochi Cultural!

**Dia: 11 Maart 2017**  
**Orario: 19:00-23:00**  
**Luga: Savaneta 340 @Funari**  
**Entrada: 7.50 AWG Pre Benta**

**Ta bai tin canto y baile di nos artistanan local. Bar y cushina bon surti, criollo style. Tambe lo tin producto di arte traha door di nos clientenan na benta.**

**Ta bai ta un anochi inolvidabel!**  
**Bini un y tur**  
**Psssst.... Surprise band!!!**

*Loutiza Raven, Jose David, Shemin Silvania, Osvaldo Corea, Asociacion Coral Ars Nova, Raquel Lampe, K2K dancers, Gucci dancers, Elizabeth Pope, Vlycia v/b Biezen, Melixa Werleman y dimes Funari su propio banda Bula Fuise y mucho mas!!*

**funari**

**Pa mas informacion yama:**  
**5848522/5840305**  
**funari@setarnet.aw**



## Remetido

## E caminda di Sabana Basora

Dialuna, cu hopi sacamento di potret, a cuminsa e trabaonan riba e caminda aki. Den noticieronan y otro programanan na radio pa varios aña nos di Sabana Basora a pidi, roga pa Gobierno drecha e caminda. Un paar di aña pasa tabata tin placa pa haci esaki, pero a usa esaki pa e tram; ta solamente algo a resta pa traha e duikernan den salifa unda e awa salo tabata pasa riba caminda. Aparentemente awor Gobierno no tin suficiente placa atrobe. E placa cu tin ta yega solamente pa traha un pida di e caminda te cu e splitsing cu ta bay pa e santana den Sabana Basora pariba, cu ta algo mas di 1 kilometer.

E pida trabao aki ta bay dura 135 dia di trabao, esta 6 luna pues te cu September 2017 y ta costa algo mas di 1.000.000 florin. Ora esaki bin cla, DOW mes ta traha riba un pida te e prome duikernan, caminda di Rooi Taki den salifa. Y con ta para cu e resto di e caminda cu ta pasa den Rooi Frances yega te na e cruzada Balashi/ Mond Fierno???

Esaki ta keda pa otro aña, no tin mas placa. Atrobe ministro presidente Mike Eman, ministro Benny Sevinger, apoya pa sra. Desiree De Souza - Croes y Clarisca Velasquez a bin bende nos un 6 pa un 9. E dos Parlamentarionan aki sa masha bon cu ta henter e caminda aki di Sabana Basora pa Santa Cruz mester a wordo drecha. Ministro Benny Sevinger ta elogia e dos personanan aki, mientras e ta negligia cu e habitantenan mes pa añas ta grita pa Gobierno drecha e caminda.

Awor cu ta aña di eleccion ta saca un paar di florin (compara cu e suma grandisimo cu ta wordo gasta riba e Green Corridor 800.000.000 florin) pa un pida unda cu Desiree y Clarisca ta usa tur dia. Dicon e dos parlamentarionan aki no a bay Parlamento pa pidi mas placa pa full e caminda aki?

## Tire di Van di Aruparking na candela

Diabierna algo prome cu 1'or di marduga, informacion a drenta cu un Van di Aruparking ta na candela.

Mesora polis a dirigi su mes pa dilanti e oficina principal di e compania. Y berdad nan a wak candela parti drechi, banda patras. Un tire tabata na candela y mesora a pidi pa brandweer, aparentemente e tanki gasolin ta e banda ey tambe.

Brandweer na yegada mesora a cuminsa check e candela y despues di un rato a bay over na paga esaki.

No a papia di kico por a causa cu e tire a pega candela.



Un Mainta Diferente

Top 95

Lyonel Dirksz



Tur dialuna pa diabierna di 9or di mainta pa 12or

Un Mainta Diferente

Pa alegra bo mainta cu motivacion, salud, noticia, farandula, humor, musica, hopi premio y topiconan interesante.

## Maduro Heavy Eq.N.V.

Piedra #5/ #6-Grijs-Tur tipo di Santo  
Coba Pos-Fundeshi-Haci Tereno Limpi  
*Puntra pa Special di Luna*

Tel: 5851708/  
Cel: 5931608/5943207/5620331

Email: mheqnv@hotmail.com





# Fundacion Betico Croes preparando pa Dia di Himno y Bandera, 18 di Maart



Preparacionnan ta andando pa nos celebra e dia aki en grandi. Den e diano venidero nos lo publica nos programa y lo elabora riba tur loke ta spera e publico e y grandi aki. Tur esaki lo ser celebra riba Plaza Status Aparte – Betico Croes na Sta. Cruz.

Un dia pa nos reflexiona y corda riba e trabaonan di nos Libertador Betico Croes, kico el'a significa pa nos pueblo di Aruba.

Betico tabata kier pa nos como Arubiano tin nos mesun identidad. El'a percursa pa nos tin nos Himno oficialmente regla y a duna nos nos Bandera!

Betico a percursa pa entrega nos e logro grandi cu a keda firma den Tweede Kamer 12 di Maart: De Kogel is door de kerk! Lamentablemente Betico mes no a disfruta di su logro grandi pasobra Papa Dios tabata tin otro plan pa Betico. Nos lo sigui yame danki pa tur locual el'a haci pa Aruba!



## AVISO



**Den cuadro di renobacion y expansion di Hospital algun servicio lo ta cambiando di localidad. Adhunto mas informacion tocante nan localidad nobo den e Medical Office Building:**

Departamento:	Entrante fecha:	Entrada:
Pre-operatieve Screening	10 di maart na 'begane grond'	A
Wondpoli	14 di maart na 'begane grond'	B
Hart en Long Functie	15 di maart na 'begane grond'	A
Klachtenbemiddelaar	7 di maart na 'begane grond'	A

E departamentonan administrativo, facturatie, directiva y staf ta ubica riba e prome piso.

Nos disculpa pa cualkier inconveniencia.



# Minister Dowers a entrega promocion na empleadonan di KIA



Diabierna mainta na Instituto Correccional (KIA) a tuma lugar entrega di varios decreto gubernamental den algun caso acompaña pa un insignia nobo, indicando e promocion den rango di algun trahador di e institucion. Minister di Husticia Arthur Dowers a felicita tur cu a ricibi nan promocion y a remarca cu el'a tuma nota di e adelanto tumando lugar den varios area den e institucion aki.



E mandatario ta spera cu e adelanto aki continua mirando e condicionnan di trabao cu no tur ora ta esun di mas facil, sinembargo nan ta cumpli cu nan labor y awe esaki ta resulta den un promocion pa nan.



E titular a haci un apelacion na e empleadonan presente, pa sigui haci nan trabao y tambe sigui motiva e otro ploegnan, laborando apesar di e scarcedad di trahador cu tin actualmente.



Minister Dowers a finaliza felicitando tur cu a ricibi promocion y a informa cu ta trahando duro pa recluta personal nobo y ta spera cu e grupo aki lo por guia esakinan di mes manera cu nan a bin ta labora durante ultimo añanan.





# EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **donderdag 30 maart 2017** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- het recht van erfpacht tot een en dertig oktober tweeduizend vijf en veertig op een perceel domeingrond, groot vijfhonderd twee en zeventig vierkante meter (572 m<sup>2</sup>), gelegen te Sabana Grandi in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba, **Eerste Afdeling Sectie T nummer 1079**, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Grandi 47**";  
**Inzetprijs: Afl. 132.000,==.**
- het recht van erfpacht tot veertien januari tweeduizend acht en vijftig op twee (2) percelen domeingrond, gezamenlijk groot 1.144 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Blanco in Aruba, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "**Sabana Blanco 146-J**", bestaande uit:
  - een perceel domeingrond, groot 805 m<sup>2</sup>, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 114 van 11 augustus 1997 (kadastrale indeling: 1-P-6)**;
  - een perceel domeingrond, groot 339 m<sup>2</sup>, gelegen te Sabana Blanco in Aruba, nader omschreven in **kadastrale meetbrief nummer 54 van 23 juli 2010**;**Inzetprijs: Afl. 115.000,==**

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

**Tot en met 15 maart 2017** kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp  
Santa Cruz 35  
Tel: 5853500/5857900  
Fax: 5854222  
Email: [veiling@notaristromp.com](mailto:veiling@notaristromp.com)/[auction@notaristromp.com](mailto:auction@notaristromp.com)

## Condicionnan general pa entregamento di material y dunamento di servicio na pais Aruba

Desde November 2004, Pais Aruba (Gobierno) a introduci e condicionnan general cu ta aplicable ora Gobierno cumpra material y adkiri servicio di comerciante. E condicionnan ta conta pa tur comerciante cu ta bende material y duna servicio na departamentonan gubernamental. E comerciantenan conoce e condicionnan aki como AV 2006. A actualiza e condicionnan na 2006 y deposita na Griffier di Corte den Promer Instancia. Ariba e bestelbon di gobierno, conoci como inkooporder of purchase order, e comerciante y suministradonan di servicio por tuma nota di e condicionnan aki.

Den e AV 2006 ta menciona entre otro e siguiente condicionnan: compra di material y adquisicion di servicio ta sosode pa medio di un bestelbon (inkooporder of purchase order); facturanan mester ta acorda; e termino di pago ta en principio nobenta dia; e aplicacion di derecho ta leynan di Auba; e huez autoriza den caso di eventual conflicto ta e huez di Corte den Instancia; ta desconta debenan di impuesto atrasa ora di paga comerciante. Tambe a incorpora e procedura pa adquisicion manera prescribi den e Reglamento pa demas administracion financiero. Lo publica

e AV 2006 den Landscourant di Aruba pa e suministradonan, comerciantenan den exterior tuma nota di e condicionnan ya cu e condicionnan tambe ta conta pa nan.

E publicacion di AV 2006 tambe lo ta bay den forma digital ariba e website di gobierno. Pa medio di aviso den corant local, lo informa tur comerciante mas en detaye tocante e condicionnan. P

a mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Finanzas via e-mail [info@finance.gov.aw](mailto:info@finance.gov.aw) bao mencion di AV 2006.



# St. Paulus School a sali Ganador den SETAR Jingle Dance Campaign



Tabata mainta yena cu alegria, baile y sorpresa ora cu St. Paulus School a ricibi su premio como ganador di e SETAR Dance Campaign. Esaki tabata un competencia di video den cual por a participa cu diferente movimiento cu baile y show riba e tononan di e jingle cu SETAR a traha specialmente pa temporada di Carnaval 63 di Aruba.

SETAR a lanza e campaña di competencia aki "SETAR Dance", unda cu participantenan por a upload un video di nan mes of cu nan grupo bailando riba e ritmo carnavalesco di SETAR su Jingle. Di tur e videonan cu a keda "posted" riba e Facebook page di SETAR Dance, tabata tin uno cu a captura e atencion di un y tur. Esaki tabata e video di St. Paulus cu a ricibi aproximadamente 100 mil views riba Facebook y a keda comparti miles di biaha riba rednan social.

Recientemente den oranan di mainta SETAR a haci bishita na St. Paulus School pa haci e entrega di e premio di e SETAR Dance campaign. Cu hopi alegria y animo e docentenan di St. Paulus a ricibi e cheque di Afl. 5000 cu sigur lo yuda e School den nan meta di pone airco pa henter e school. Apart di esaki SETAR a trece cupcake y e sorpresa pa e alumnonan di St. Paulus School cu un presentacion special di Jeon y invitadonan Prim, Freddie y Ritmo Real.

Sigur un mainta inolvidabel pa e alumnonan y e team completo di SETAR Dance. Pabien un biaha mas na St. Paulus School: ganador absoluto di e SETAR Dance Campaign.

Riba e potretan por



mira e momento cu e cabezante y e docentenan di St. Paulus School a ricibi e cheque di Afl. 5000 for di representantenan

di SETAR, cerando e campaña di SETAR Dance hunto cu nos artista "Jeon" y invitadonan celebrando cu e diferente klasnan.



Andin Bikker di POR:

# Minister di Husticia tin falta di vision y curashi y no ta apto pa ocupa e puesto

E problematica di mas grandi ta cu Minister di Husticia no ta usa e instrumentonan cu e tin. Pa conclui e tema di falta di plan pa combati abuso di mucha, cu el'a trata den rueda di prensa di Partido POR, Plataforma Forza Nobo, Andin Bikker a bisa cu e problematica di mas grandi ta cu e Minister di Husticia no ta haciendo uso di e instrumentonan cu e tin. Pero na final di dia un minister di husticia ta responsabel pa tur e leynan di nos pais, traha ley tambe y bin cu conceptonan di ley.

Segun Bikker: Si e mes

como minister tin e instrumentonan aki pero e no ta moderniza nos leynan, apesar cu na Curaçao y Sint Maarten na 2014 bao mi proposicion a adapta un resolucion pa introduci un Academia di Ley, netamente pa nos por tin mas Academico cu por tin e experticio pa traha conceptonan di ley, anto Minister di Husticia, djis pasobra Andin Bikker a propone, e no a ehecut'e.

E ora ey den su capricho di no ehecuta ideanan cu a bin di otro persona,

e ta perhudica nos pais".

Bikker su conclusion ta cu minister di husticia un vez mas pa falta di vision y curashi no ta apto pa ocupa e puesto y na September, kier meen aki un paar di luna, sigur cu pueblo lo sa di duna di conoce su opinion desaprobando e falta di vision y di maneho di Gabinete Eman II pa loke ta trata e inseguridad riba nos Isla", Andin Bikker como miembro di POR, Plataforma Forza Nobo a conclui su tema.

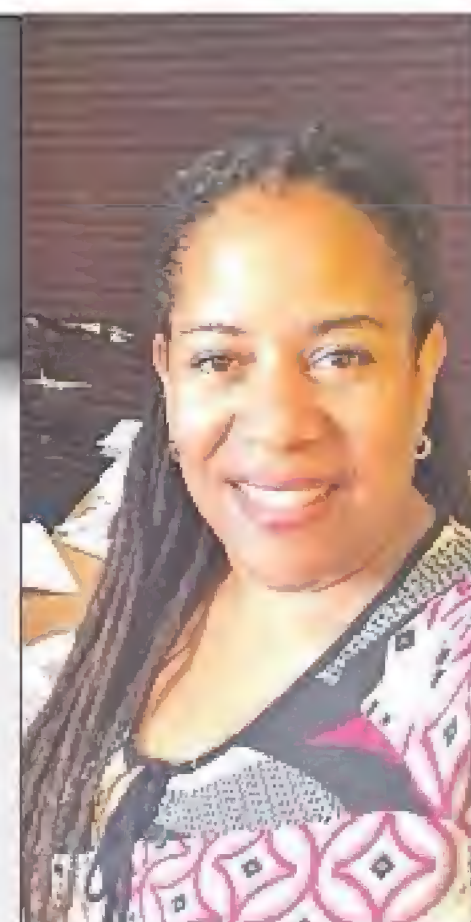


**“One small positive thought in the morning can change your whole day.”**



## Interes di Pueblo

**Tur diasabra 11or pa 1or**





# Arubaanse Kunstkring ta presenta Randal Corsen Trio

Diadomingo 12 di Maart 7'or di anochi amantenan di bon musica lo tin e oportunidad di scucha e popular pianista Curazoleño, Randal Corsen na Cas di Cultura acompaña pa su paisanonan Eric Calmes, tocador di guitarra baho y Pernell Saturnino, percusionista.

Randal Corsen Trio lo toca musica di Jacobo Palm, Rudy Plaate, Jacobo Conrad, Padu Lampe, Rufo Wever y di Randal Corsen mes. Bin prepara pa goza un bom!

Kaarchi di entrada ta costa Afls 45 pa adulto y ta obtenibel na Plaza Bookshop, De Wit & van Dorp Bookstores y prome cu e concierto, na Cas di Cultura. Kaarchi pa miembronan di Kunstkring (Afls 40) y pa mucha (Afls 15) lo ta disponibel na porta e anochi di e concierto. No perde e chens aki pa scucha nos musica Arubano y Antiyano.

## RANDAL CORSEN. Despues



di gradua cum laude for di Brabants Conservatorium na 1995, Randal Corsen a cuminsa actua regularmente den e Latin/Jazzband Bye-Ya y como "sideman" di Izaline Calister. Na 2003 el'a publica su prome CD, Evolushon, un album di jazz cu ta muestra influencia fuerte di musica Antiyano

y di otro islanan di Caribe. Cu e CD aki, Randall a gana e un Edison Music Award. Na 2005 Randall a saca un CD clasico cu ta contene varios cantica di su tatarabuelo Joseph Sickman Corsen (1853-1911) un compositor y escritor. Na 2013 Corsen a saca e album Symbiosis di musica jazz cu tambe ta muestra influencia di elementonan Antiyano, clasico y otro ritmonan. Riba iniciativa di e mezzosoprano Curazoleño Tania Kross, Randal Corsen a skirbi e opera Katibu di Shon basa riba e libretto di Carel de Haseth, otro Curazoleño. Ademas di ta activo como pianista y compositor, Corsen, naci na Corsou 1972, ta duna les na conservatorionan di Amsterdam y Utrecht

## Eric Calmes



ta un tocador di guitarra baho naci na Corsou (1955) kende a haci un nomber pa su mes na Hulanda caminda el a toca varios biaha na e North Sea Jazz Festival, cu diferente musico di jazz y cu musiconan di America Latino. Na añanan '70 Calmes a cuminsa su carera musical den mundo di salsa y el'a sigui den jazz. Cu su propio grupo Zamanakitoki Calmes a desroya un fusion di ritmonan Caribense cu jazz y el'a profundiza su mes den su ideanan musical inovativo y unico. Eric Calmes a studia na Academia Musical Sweelinck na Amsterdam, y el a duna les pa añanan largo na Conservatorio di Rotterdam. Ademas di toca su guitarra baho, Eric ta compone y ta haci areglo pa diferente orkesta y cantante. El'a coopera cu produccion y grabacion di mas di 100 CD's..

## Pernell Saturnino



ta un percusionista naci na Corsou (1962) cu musica di tambu den su venanan. Su wela, su sobretio y su sobretia tabata entre esnan cu a origina y desaroya e ritmo cu nos conoce awe como "tambu". Su omo cu tabata tin un grupo folklorico masha conoci na Corsou a hiba Pernell bay toca "wiri" tempo e tabatin apenas ocho aña. E siguiente luna mes Pernell a siña toca tur drum, e tambora Venezolano, conga, drum tambu, chapi y timbal. Pernell su musica ta muestra influencia di musica di Mongo Santamaria, Tito Puente, Miles Davis y Chick Corea, entre otro. Na edad di 19 aña Pernell a tuma les di e percusionista Mexicano José "Pepito" Reyes na e Instituto di Musica na Corsow mientras e tabata toca pa un banda di un hotel local cu tabata presenta shows internacional. Asina Pernell a absorba ritmonan di Brazil, Cuba, Republica Dominicana, Puerto Rico y di Trinidad.

Na 1988 Pernell a drenta Berklee College of Music na Boston caminda el a studia cu maestronan manera Giovanni Hidalgo y Jesus Alfonso. Na Berklee el a sera conoci cu musica di Tony Williams, Mino Cinelu, y Miguel "Angá" Diaz. El'a haya oportunidad tambe pa toca y actua cu Gilberto Gil, Rebecca Paris y cu su mentor y amigo Danilo Perez. Despues di gradua di Berklee, Pernell a toca cu Paquito D'Rivera y otro orkestanan famoso. El'a participa e.o. den e United Nations Orchestra, e grupo Calle 54, e orkesta WDR, y e Caribbean Jazz Festival. Pernell a colabora cu hopi otro artista, entre nan, nada menos cu Wynton Marsalis, Chick Correa's Elektrik Band, Izaline Calister y otronan di fama internacional. Su colaboracion cu Randal Corsen ta bay bek varios aña.





*"Ki bal un homber sin derecho, ki bal un homber sin bandera, ki bal tin curazon den pecho, si bo no ta liber den bo tera."*

*— Gilberto François (Betico) Croes —*

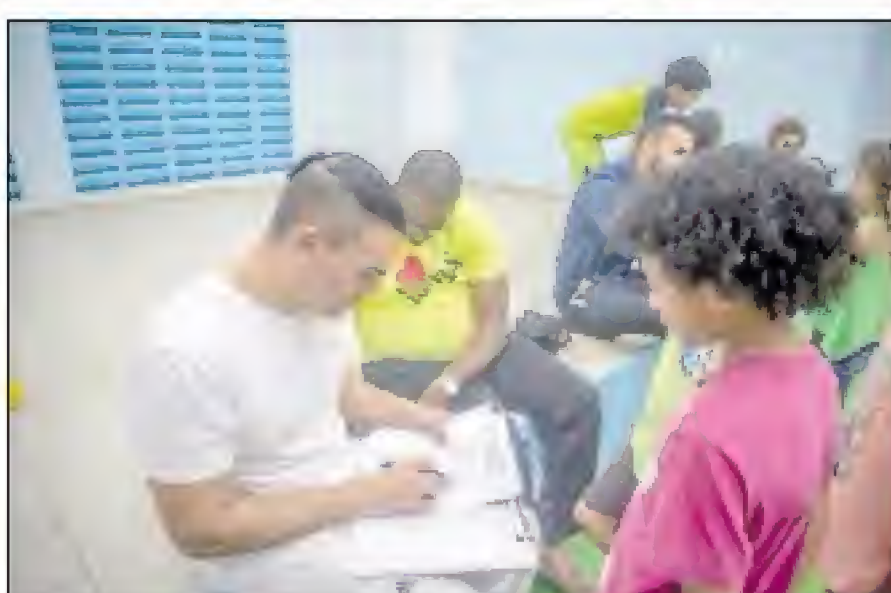
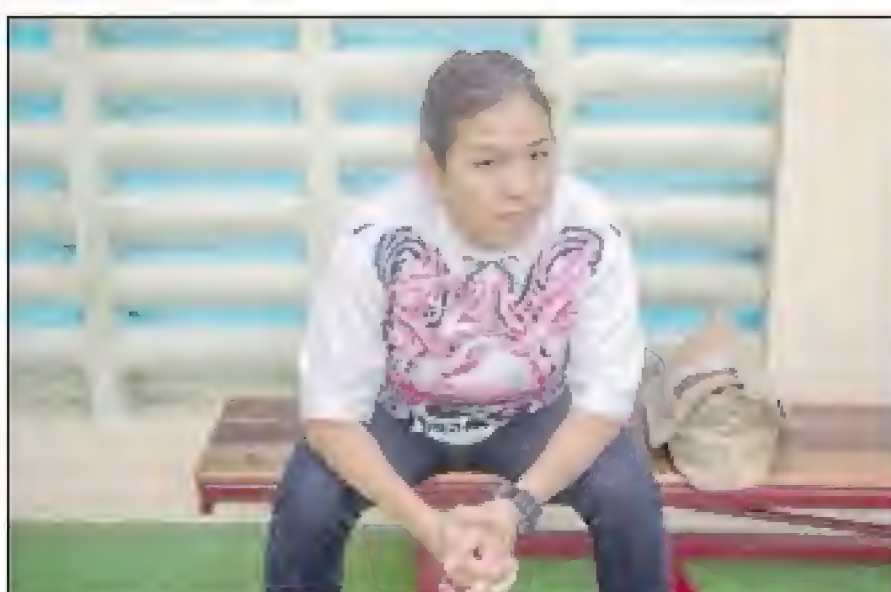
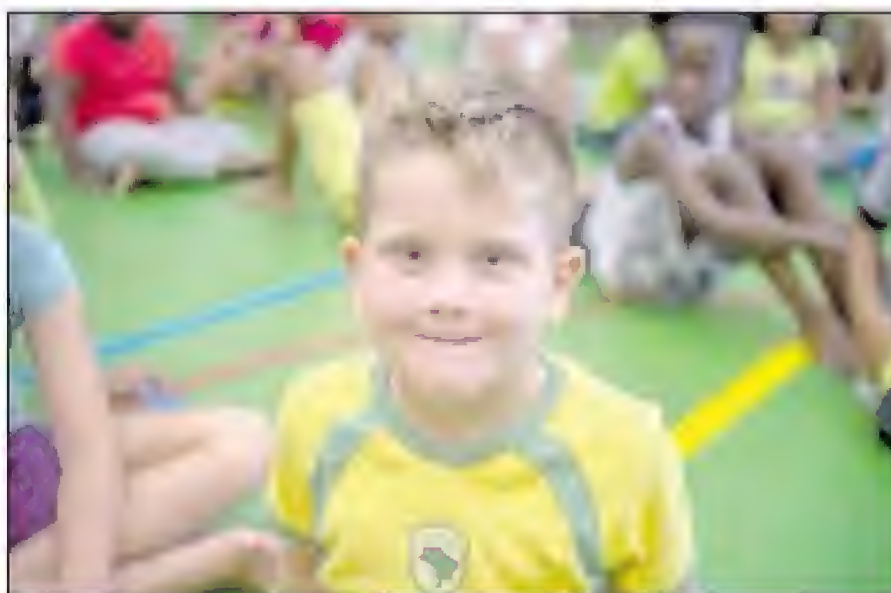
## E atletanan di Aruba a registra pa e campeonato nacional di Himno y Bandera di Aruba Taekwondo Bond

Diahuebs atardi a tuma lugar e registracion pa e campeonato nacional di Himno y Bandera organisa pa Aruba Taekwondo Bond. E campeonato ta diasabra awor den Centro di Bario Brazil y lo cuminsa pa 10'or di mainta.

6 scol di Taekwondo a registra nan atletanan pa asina nan por competi diasabra awor den

Centro di Bario Brazil. E scolnan a entrega nan lista di 7 atleta pa bringa pa e Best Team Cup. Mester bisa si cu ta bay tin masha hopi infantil mes cu lo bay subi e arena di combate pa prome biaha. Esaki ta e bon caminda di cuminsa cu un carera den cualkier deporte, for di chikito.

Grand Master Chaco Jose Cornelio a bisa caba cu lo haci uso di e reglamentonan nobo na e campeonato di Himno y Bandera aki, pa asina e atletanan cuminsa adapta nan mes na nan nacionalmente y pa ora nan biaha bay un campeonato internacional pa nan ta cla y bon prepara pa esaki.





# **PAGINA HUGO KALKOEN MET HET LAATSTE DAGELIJKSE NIEUWS UIT NEDERLAND**

**PRIMEUR – Nieuwe campagnefilm Voor Nederland (VNL): “Het is tijd voor verandering, voor lagere belastingen en minder immigratie”**



VNL heeft een nieuwe campagnefilm en wij hebben de primeur! Kijk de razendstrakke video hier.

De enige écht klassiekliberale partij in de Tweede Kamer, Voor Nederland (VNL), heeft een nieuw campagnefilmje. En wat voor één. Het is een superstrakke productie waaruit blijkt dat deze partij weliswaar relatief klein is, maar daardoor niet minder professioneel. Sterker nog, elke andere politieke partij kan hier het één en ander van leren.

Het filmje begint met een samenvatting van de huidige stand van zaken in Nederland. Met andere woorden: met aandacht voor de puinhopen van Rutte II.

**“Het kabinet verhoogde de belastingen met miljarden,” zegt VNL-lijsttrekker Jan Roos. “Er kwam een record aantal asielzoekers naar ons land; terroristen komen Nederland ongezien**

**binnen.”**

Hij gaat verder:

**“Op politie en defensie werd keihard bezuinigd. Nederland zucht onder criminaliteit. Er kwam niet minder, maar meer EU. Rutte brak ál zijn beloftes en is volstrekt**

**onbetrouwbaar.”**

Op de achtergrond zien we krantenknipsels waaruit blijkt dat geen woord overdreven is.

Vervolgens komt Roos zelf in beeld. Hij legt uit waarom het van groot belang is dat VNL terug in de Tweede Kamer komt (en het liefst natuurlijk groter dan ooit):

**“Het is tijd voor**

**verandering. Voor lagere belastingen, minder immigratie, meer veiligheid, en minder EU. Stem VoorNederland.”**

Een schitterende campagnevideo met een heldere boodschap. Steek die in je zak, nepliberalen van de VVD!

## **COMMENTAAR VAN HUGO KALKOEN:**

**IS DIT OOK ZO OP ARUBA....HEBBEN WIJ OOK VERANDERING NODIG EN LAGERE BELASTINGEN, MINDER IMMIGRATIE EN MEER VEILIGHEID?**

**OOK ARUBA ZUCHT ONDER CRIMINALITEIT EN ER KOMEN RECORD AANTALLEN ILLEGALEN; OOK EMAN VERHOOGDE DE BELASTINGEN EN LASTEN MET MILJOENEN; EN OOK EMAN BREEKT AL ZIJN BELOFTES EN IS VOLSTREKT ONBETROUWBAAR.....STEM HEM WEG OP 22 SEPTEMBER 2017.**

**HET IS TIJD VOOR VERANDERING OP ARUBA;  
HET IS TIJD VOOR LAGERE BELASTINGEN EN LASTEN,  
VOOR MINDER CRIMINALITEIT, MINDER IMMIGRATIE,  
EN MEER VEILIGHEID!!**

**STEM DE AVP WEG OP 22 SEPTEMBER !!**





# Gamma ta desaroya ESTA pa un Aruba mas sigur

Desaroyador local di software Gamma IT Solutions recientemente a acorda pa desaroya ESTA Aruba pa gobierno di Aruba. E contract oficial a wordo firma cu Minister di Husticia Arthur Dowers dia 9 di maart, lansando asina e proyecto excitante aki.

ESTA (Electronic System for Travel Authorization) pa Aruba lo ta un sistema nobo online pa obligatoriamente registra tur e bishitantenan pa Aruba. Tur e bishitantenan planeando un trip pa Aruba lo bai na un "user friendly" website oficial di gobierno pa acceso na e sistema di aplicashon.

ESTA Aruba lo sirbi como un add-on ariba e sistema di seguridad cu tin actual na Aruba.

E ta un expansion di e sistema di maneho pa controla nos frontera conoci como RADEX cu tambe ta desaroya pa Gamma.

ESTA Aruba lo tin un sistema completo di pre-screening (API) pa futuro bishitantenan, abilitando asina outoridadnan local pa controla e bishitantenan cu e listanan national y international signala y e black list nan, facilitando outoridad nan di imigrashon Arubano pa tuma medidanan necesario adelanta.

Frank Baks, director of business development na Gamma ta comparti; "un di e motibo nan di mas importante di Aruba cu ta atrae bishitantenan, ta nos nivel halto di seguridad y nos mester proteha e aspecto valioso y importante aki pa turismo di Aruba, mas cu nunca.

Nos desaroyadornan ta hopi excita pa e oportunidad duná un biaha mas, pa por asisti gobierno di Aruba den pone tur e medidanan necesario cu lo juda na garantisá un isla sigur pa tanto local como turista."

E sistema nobo di viahe autorizá lo wordo implementa dentro di 6 luna.

Gamma lo avisa agencia nan di viahe como tambe companianan di aviashon operando vuelonan pa Aruba tocante e sistema nobo di registracion pa tur esnan concerni por dirigí nan clientenan apropiadamente na e website di ESTA Aruba.

Baks ta añañá, " tur bishitantenan di Aruba lo mester paga \$10,- na e ESTA website pa e autorizacion pa por viaha pa Aruba.

E suma aki lo ta valido pa viaha pa Aruba 2 aña. No solamente e requisito nobo lo promové mas seguridad ariba e isla, pero tambe lo sirbi come un entrada extra pa Aruba.





## Andin Bikker di POR:

# Encuanto ley contra abuso di mucha y en general

E problematica di mas grandi ta cu Minister di Husticia no ta usa e instrumentonan cu e tin. Pa conclui e tema di falta di plan pa combati abuso di mucha, cu el'a trata den rueda di prensa di Partido POR, Plataforma Forza Nobo, Andin Bikker a bisa cu e problematica di mas grandi ta cu e Minister di Husticia no ta haciendo uso di e instrumentonan cu e tin. Pero na final di dia un minister di husticia ta responsabel pa tur e leynan di nos pais, traha ley tambe y bin cu conceptonan di ley.

Segun Bikker: Si e mes como minister tin e instrumentonan aki pero e no ta moderniza nos

leynan, apesar cu na Curaçao y Sint Maarten na 2014 bao mi proposicion a adapta un resolucion pa introduci un Academia di Ley, netamente pa nos por tin mas Academico cu por tin e experticio pa traha conceptonan di ley, anto Minister di Husticia djis pasobra Andin Bikker a propone, e no a ehecut'e. E ora ey den su capricho di no ehecuta ideanan cu a bin di otro persona, e ta perhudica nos pais".

Bikker su conclusion ta cu minister di husticia un vez mas pa falta di vision y curashi no ta apto pa ocupa e puesto y na September, kier meen aki un paar di luna, sigur cu pueblo lo sa di duna di conoce su



opinion desaprobando e falta di vision y di maneho di Gabinete Eman II pa

loke ta trata e inseguridad riba nos Isla", Andin Bikker como miembro di POR,

Plataforma Forza Nobo a conclui su tema.

## 18 di maart Bucuti Yacht cu Recordatorio



Bucuti yacht club aruba ta recordando pueblo di aruba pa cu e celebracion di dia 18 maart '2017 cu un tremendo festival di cuminda criollo cu ta start 12 or di Mérida benta di cos dushi.

Pa 3 or pm musica Tipico den man di Briza Tropical y weganan di domino pa e amante nan di pesca lo tin un torneo cu lo hiba e

number di 1 day Billfish Tournament . Alaves lo ta un training pa cu e torneo di curacao cu lo tuma lugar e siman siguiente, Réunion di capitan y inschrijving ta tuma lugar dia 17 di maart '17.

Pa 8 or di anochi asina ta pasa bucuti bin celebra cu nos himno y bandera. Di antemano danki.

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
585-9500



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!



# Sv Britannia cu wega internacional U-13 contra Club Deportivo Union Bosa di Colombia

Diadomingo awor 12 maart Sv Britannia U-13 lo tin un compromiso serio ora cu nan topa e seleccion di Club Deportivo Union Bosa for di Bogota Colombia. E wega lo tuma lugar den Compleho Deportivo Franklin Bareño na Piedra Plat y lo cuminsa pa 4'or di atardi.

Semper ta un bon experiencia pa clubnan

di Aruba midi forza cu Paisnan grandi den futbol pa di e forma aki nos acumula mas experiencia y conose e futbol di exterior.

E equipo U-13 di Sv Britannia ta ocupa actualmente e number dos ariba tabla di posicion y sigur den e U-13 di Sv Britannia tin hungadornan prometedo.

Un cordial invitacion ta bai na e fanaticada di futbol di Aruba pa bin presencia e wega aki den C.D. Franklyn Bareño y entrada lo ta completamente gratis.

Despues di e wega aki nos tur lo basha bai stadion Guillermo P. Trinidad pa presencia e wega di division Honor entre Sv Britannia contra di RCA.



**E-mail: [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)**



## Menu pa 11 MAART 2017

### HEALTHY:1

Drumstick Horna, Fresh Salad, Mix Veggies, Pampoena

**F12,50**

### HEALTHY:2

Rabo Baka Stoba, Mix Veggies, Pampoena, Fresh Salad

**F13,50**

### HEALTHY:3

Fried Grouper, Mix veggie, Fresh Salad, Pampoena

**F12,50**

### REGULAR:1

Drumstick Horna c/Sauce, Arros, Pan Bati, Batata, Salada, Banana

**F12,50**

### REGULAR:2

Rabo Baka Stoba, Arros Of Pan Bati, Batata, Salada, Banana

**F13,50**

### REGULAR:3

Fried Grouper C/Sauce Crioyo, Arros, Pan Bati, Salada, Batata, Banana

**F12,50**

### Soppi Carni:

16oz - F 8,50

24oz - F 12,50

**Pan Cu:** Sanger Yena, Bakijouw, Mix Seafood, Beef Cutsmall, Curry Chicken, Chicken Cutsmall, Carne Mechada, Spam C/Banana, Corned Beef, Chicken Saté, Cocolishi, Balchi Carni, Higura, Ham & Egg, Hamburger



**Por Yama Nos Libremente na  
582-6553 / 592-0567 / 592-6572**

**Nos ta situa na KAS PALOMA #27**

**DIALUNA - DIABIERNE**

**6.30am - 2.00pm**

**DIASABRA**

**7.00am - 1.00pm**



# Pagina Latino...

## Cosas que no conocías de Selena, la reina del Tex-Mex

A casi 22 años de la muerte de cantante texana Selena Quintanilla, no se puede negar que sigue en boca de muchos, ya sea por su talento, sus canciones, la película basada en su vida o por los escándalos que sus familiares protagonizan en nombre de ella.

Checa más datos sobre su vida y su película...



### 1. Su familia era de origen humilde

Su padre, Abraham Quintanilla, llevaba a la familia a hacer compras en el supermercado a altas horas de la noche para que nadie pudiera ver que pagaban con cupones del Programa de Cupones para

Alimentos (Food Stamps).

### 2. Cantó por primera vez en el restaurante de su papá

Papagayo's era el nombre del restaurante propiedad de Abraham Quintanilla, en el que Selena comenzó a cantar desde pequeña. En la publicidad del establecimiento se podía leer: "Selena- the 9 yr. old singing sensation".



### 3. Debutó formalmente en Los Dinos

Selena y Los Dinos fue el nombre de la agrupación en donde esta diva dio sus primeros pasos. Los antecedentes de la banda se remontan al año de 1957, cuando su padre Abraham la fundó siendo esta la primera generación.



### 4. Aprendió a cantar en español de forma fonética

Ni a Selena ni a sus hermanos les gustaba la música tejana porque no la entendían. Ninguno de ellos fue criado hablando en español ni entendían el idioma. Selena aprendió a cantar en español de forma fonética.

### 5. Fue una de las más grandes en los Tejano Music Awards

A los 15 años, en 1986, ganó el premio Vocalista Femenina del Año de los Tejano Music Awards y se convirtió en una de las mujeres con más triunfos en la historia de estos premios. En total, sumó 36 trofeos desde el año de 1986 y nueve veces consecutivas ganó en la categoría Mejor Vocalista Femenina.



### 6. Su gira la hicieron en Big Bertha

Así se llamaba el autobús en el que iban de gira, no tenía electricidad ni aire acondicionado. Alguna vez la cantante declaró que la parte preferida de ese transporte era su cama.

### 7. Era licenciada en Administración de Empresas

A los 17 años terminó la secundaria por correspondencia y años más tarde estudió la

carrera de Administración de Empresas en la Universidad de Miramar, California.

### 8. Su sueño era ser diseñadora



Soñaba con tener tiempo de tomar clases de canto y asistir a una escuela de diseño de modas. Creaba sus propio vestuario para cada una de sus presentaciones, sobre todo, le gustaba pegar bisutería a sus botas y cristales Swarovski a sus sostenes.

### 9. Ganó un Grammy



En 1993 ganó su primer y único Grammy por el disco Selena Live! en la categoría de Mejor Disco México-Estadounidense.

### 10. Actuó en Don Juan DeMarco

En 1994 hizo su debut actoral en la película Don Juan DeMarco, junto a Johnny Depp, Marlon Brando y Faye Dunaway, donde interpretó a una cantante de mariachi.

### 11. Se convirtió en una figura redituable

En vida, fue la tercera cantante de origen hispano con más altos ingresos. Su primer álbum en inglés, Dreaming of You, el cual salió a la venta pocos meses después de su muerte, vendió 175 mil copias el día de su lanzamiento y con el paso del tiempo fueron 5 millones, convirtiéndose en triple de platino.

Continuacion pagina 23



# Pagina Latino.....

## Continuacion di pagina 22



### 12. Muchas niñas llevan su nombre

Meses después de su muerte hubo un gran auge de niñas a las que al nacer les pusieron el nombre Selena... ¿Adivina qué actriz y cantante famosa lleva su nombre actualmente?

Una pista, fue novia de Justin Bieber.

### 13. People en español nació por Selena



La noticia de la muerte de Selena Quintanilla impactó tanto a la comunidad hispana en Estados Unidos, que la revista People decidió lanzar una edición especial dedicada a la cantante. Fue la tercera ocasión que la revista hacía una edición especial, las dos previas fue cuando murió la ex primera dama, Jackie Kennedy Onassis, y luego cuando falleció la actriz Audrey Hepburn. El éxito fue tan grande que nació así la revista People en español.

### 14. Para Selena, con amor, un libro a su memoria



Así se llamó el libro que su esposo Chris Pérez escribió en el 2012 como homenaje.

### 15. Existe solo una película autorizada sobre su vida

La familia Quintanilla no tenía considerado hacer película de la vida de la diva, pero accedieron porque se enteraron de que otras

biografías no autorizadas estaban filmándose.

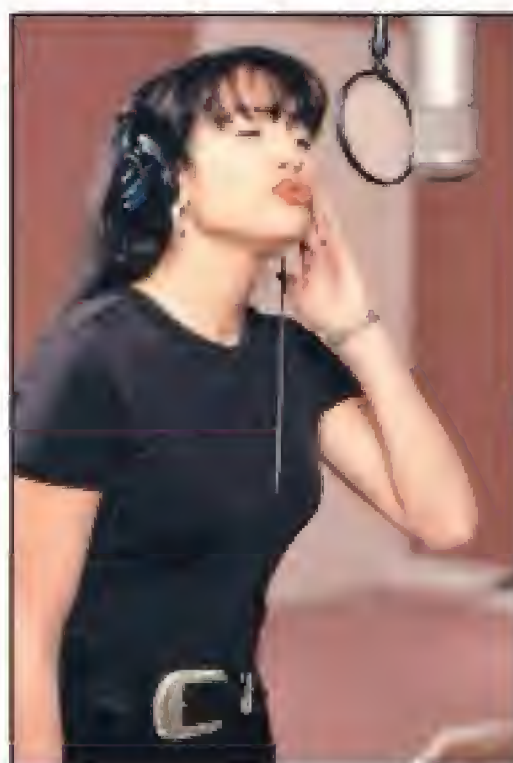
### 16. 22 mil actrices hicieron casting

Se estima que alrededor de 22 mil actrices fueron evaluadas para el papel de Selena en sus diferentes años; Salma Hayek estuvo en la mira para ser Selena pero la actriz rechazó el papel por la manera en la que le hicieron el ofrecimiento, pues sabía que también Jennifer Lopez competiría y se haría un casting con más participantes; al final JLo hizo el papel de la Selena adulta, mientras Becky Lee Meza la interpretó cuando era niña.



### 17. JLo ganó su primer millón

El papel de Selena convirtió a JLo en la actriz latina mejor pagada de la historia: le dieron nada menos que 1 millón de dólares por interpretar el papel.



### 18. ¿Una puertorriqueña como mexicana?

Varios grupos de defensa de los derechos de los latinos protestaron por la selección de Jennifer López para interpretar a Selena porque a l e g a b a n que, siendo puertorriqueña, no

encajaría con la idiosincrasia de una mexicano-norteamericana.

### 19. Siempre fue su voz

Aunque Jennifer cantó y bailó durante el rodaje, la voz que se escucha en todas las canciones es la de Selena. JLo



solo canta tres palabras con su propia voz al principio de la canción como La flor.

### 20. No querían dar mal ejemplo



Abraham Quintanilla, el padre de Selena, quería que el director eliminara de la película la escena en la que Selena y Chris Pérez se fugan porque "no quería que las fanáticas pensaran que fugarse (en vez de casarse como Dios manda) era lo correcto".

### 21. También Chris Pérez actuó

Como Jon Seda, el actor que interpretó al esposo de Selena, no sabía tocar guitarra, usaron al propio Chris Pérez para los close-ups.

### 22. El último concierto de la Reina del Tex-Mex

Su último gran concierto fue en el Astrodome de Houston, donde reunió a más de 67 mil personas el 26 de febrero de 1995. Para recrearlo en la película, se utilizaron 35 mil extras.

### 23. Engordar y envejecer, todo por un papel

El actor Edward James Olmos engordó poco más de 22 kilos (50 libras) para poder hacer el papel de Abraham Quintanilla. Por su parte, la actriz Constance Marie necesitó horas y horas de maquillaje para "envejecer" lo suficiente como para hacer el papel de Marcella Quintanilla, la mamá de Selena.

### 24. El final era "dramáticamente necesario"

Abraham Quintanilla no quería que se mostrara una escena con el asesinato de su hija en la película, pero el director insistió en que era "dramáticamente necesario".

### 25. Se convirtió en la más taquillera

Selena está entre las 10 películas biográficas más taquilleras de todos los tiempos.





**MEGA  
OUTLET**

**STORE HOURS :**  
**MON-FRI**  
**12:00PM - 7:00 PM**  
**SATURDAY**  
**11:00 AM - 7:00 PM**



**NEW ARRIVALS**





# HOT NEW ARRIVALS

MEGA  
OUTLET

SANTA CRUZ # 60

&  
*Fashion*



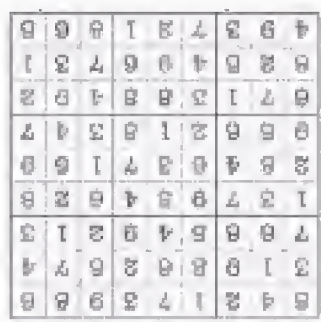
*Visit Us today!*

**STORE HOURS :**  
**MON-FRI**  
**12:00PM - 7:00 PM**  
**SATURDAY**  
**11:00 AM - 7:00 PM**



# SUDOKU

## Solución



		2			3		8	
		9			2			
7	6	8	5	4	9	2	1	
1			9		4		2	
2		4			7		5	
		6		1				7
6		1		8	5			
	2	5			6	7	3	
	9	3			1		6	5

## Backhoe & Bobcat Services



Lanta sushi, rosa tereno, coba pos pa fundushi  
santo y piedra

Pa mas info yama 593-5050 of 592-1116

**E-mail: solodipueblo@gmail.com**

### Botica na Warda:

11 MRT 2017

Botica Central  
Botica Centro Medico

### Botica na Warda:

te cu 18 Mrt. 2017

Botica Del Pueblo  
Botica San Nicolas

### Numbernan di Emergencia:

Central di Brandweer	911
Polis	100
Sanicolas	104
Sta Cruz	105
Oranjestad	102
Shaba	107
Tip Line	11141
Hospitaal	527-4000
Centro Medico San Nicolas	524-8833
Ambulance	
Wayaca	582-1234
Sanicolas	584-5050

### Dianan Laboral

dialuna



diamars



diarazon



diahuebs



diabierna



diasabra



diadomingo





# Norman Kuiperi a subi lista di MAS cu un vision

E prome candidato presenta door di partido MAS, tabata Norman Kuiperi. El'a conta dicon el'a subi lista di e partido y kico ta su vision. Esaki ta un ambicion, un soño cu e tabata tin basta tempo hungando cun'e, mirando e ultimo añanan, kico e partidonan politico a bin ta haciendo pa loke ta Gobernacion di nos pais.

Loke ta sosodiendo tin hopi mas informacion ta wordo propaga y a publica varios y lo sigui publica mas articulo riba nos finanzas publico y tambe e direccion di nos economia, caminda cu purbando di muestra e pueblo pa nan por compronde y haci pregunta na e politiconan si en berdad kico ta pasando y si berdad nos debe nacional ta dje grandi ey. Pa Kuiperi ta un placer pa ta forma parti y a wordo acepta den partido MAS. E ta spera cu e por contribui y ta su intencion pa scucha tanto informacion positivo como negativo, pasobra tur informacion ta bin pasobra un hende tin un preocupacion. Cu e ta gusta of no ta gusta un cierto cos ta pasa, e ora ey ta keda pa e persona cu haya e informacion ey, interprete

y actua riba dje. Conviccion di Kuiperi pa pueblo y su trabao den MAS, sperando pa drenta den staten pa September, cu ta traha pa e pueblo y ta dispuesto pa sirbi pueblo di Aruba sin ningun interes personal algun. Cu esey Kuiperi kier a introduci su mes como un di e candidatonan riba MAS.

E ta sigui splica cu ta haya rapportnan por ehempel di CFT, rapportnan di IMF, di Fitch y di Standard & Poors. Tur ta papia di e debe subi cu 23%, GDP a subi cu 3.1%. Nan ta papia di begroting awor aki. CFT a saca un rapport dia 27 di Januari, 2017, papiando di Begroting 2015. Un cos cu mester a wordo entrega legalmente, aproba den Staten September 1, 2014, esta 3 aña despues. CFT ta pretende cu nan ta cumpliendo cu e mitar porciento di deficit riba un begroting. Begroting ta un cifra ficticio. E no ta un cifra real. Ningun hende ta bisa e cifra real. Ningun hende no sa cuanto e debe real ta. Ta hinca proyectonan den PPP, y pa menciona 4, cual ta e MFA gebouwen, Hospital, Ringweg 3 cu ta na caminda y Green



Corridor, nan balor, ora cu Aruba caba di paga nan, ta casi 2.3 biyon florin. Esey no ta wordo raporta den e debe cu Centrale Bank ta bisa cu e ta. Pero ta un obligacion di Aruba. CFT ta clarifik'e como por ehempel un palabra cu nan a inventa, cu ta Off Balance Sheet. E ta un obligacion di Aruba, no por bisa cu ta Off Balance Sheet. Si debe pa firma un contract cu ta bay paga un lease cu ta un

huurkoop, tin di pag'e den 25 aña, aki 3 aña Gobierno keda sin paga, ta hiba nan abogado y huez ta dicta cu e tin cu wordo paga, a firma. E ora Centrale Bank ta bisa cu e contract den e manera cu e ta skirbi, no por hink'e di acuerdo cu e reglanan cu tin pa wordo considera como un debe. Ey e mal informacion ta bin, Kuiperi a splica.

## Dentista Leonardo Maduro ta subi lista di partido MAS



Dentista Leonardo Maduro cu a studia nan Colombia ta wak cu keto bay e no por sirbi su pais paso no ta reconoce e

profesionalnan cu ta studia den paisnan Latinoamericano. E ta splica mas ariba esaki. Ora cu el'a regresa Aruba despues di

a studia 5 aña na Colombia, el'a hay'e confronta cu yen di problema. Un di e problema mas grandi ta cu studiantenan den regio no ta wordo reconoci. E di dos problema ta cu no tin trabao pa Young Professionals. Aruba a bira dificil pa haya oportunidad y tur caminda ta cera porta pa nan. Y esey ta e motibo principal pa a join e partido MAS y e lo kibra tur e bareranan y crea futuro pa e Young Professionals. El'a sigui splica cu e ta bin di un famia humilde y ta danki na su mayornan cu ta brinda sr. Maduro tur nan apoyo. Partido MAS tin un mision y un vision, ta hendenan di etica y moral, cu lo traha pa nan pais y no pa beneficio propio. E kier ta e voz y e simbolo pa e Young Professionalsnan, pa haci e pais aki, un pais di oportunidad,

unda lo haya hopi apoyo y trabao.

Esey ta mas importante, pa e Young Professionalsnan por regresa nan pais y traha pa hiba e pais dilanti.

Loke a pasa 6 aña pasa no a kita e gana di sr. Maduro pa keda Aruba.

Apesar di tur e dificultadnan el'a prefera di keda aki y traha pa Aruba. Ora cu el'a yega, su diploma no a wordo reconoci, semper el'a lucha, el'a traha cu dentistanan cu a yud'e y ta danki na esakinan, el'a keda activo den comunidad. Danki na su push y danki na e dentistanan cu a habri porta pa sr. Maduro, no manera cu e lo a desea, pero toch di un manera el'a wordo acepta.



# CLASSIFICADOS...

## CHAPI VERF

Nos ta chapi, verf cas, rosa tereno, y limpia, tira sushi na dump.

E prijs mas barata na ARUBA

WHATSAPP 561 1397

## TA HUUR na Santa Cruz

Tereno pa pone trailer max. 40 pia. Como vivienda pa un periodo di 2 aña. Trailer MESTER ta gekeurd of den bon estado. Awg. 500,00 pa luna.

**Pa mas informacion yama**  
**738-0101 / 739-0101**

## TA BUSCA

UN APARTMENT 2

CAMBER

CUSHINA Y PORCH

PA MAS INFO

**564-1343**

## TA BENDE

Toyota Corona 2005  
Turbo Diesel, airco friu friu  
Auto ta den bon condicion  
solamente awg 5500

**Yama awor na**  
**5694343**



Laga Solo di Pueblo cubri  
bo celebracion, bo fiesta,  
b-day, of casamento!

**Yama nos fotografo**  
**na: 600-2043**

## TA BENDE

JAMPOU Y  
CABARON PA  
KILO

**YAMA:**  
**569 0131**

## ULTIMO!! ULTIMO!! ULTIMO!! TRAINING TAAL&REKENEN TRAINING: "TAAL"

(Begrijpend Lezen & Tekstanalyse)  
(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)

Dianan di training: maart 10,11,17,24,25,31, 2017.

Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (maart 10,24,31)

Ora: 1:00 pm – 4:00 pm (maart 11,17,25)

Lugar: Club Don Bosco (Noord)

Trainer: drs. Rudolf R. Kelly

Fecha Toets havo/vwo: 6 y 7 di april, 2017

Informacion: 562-2119/ 594-9771/ 585-9774.

Email: rr\_kelly@yahoo.com

## Nestor tey

Tur diadomingo cu su tremendo



Bbq mix (galinja y loin ribs) 14,-

Bbq galinja so (2 pia di galinja) 14,-

Bbq loin ribs so (2 pida loin ribs) 15,-

Lomito 16,-

Pork Chop 13,-

1/2 Galiña 13,-

Choriso 4,-

Sate di galinja 3,- (pa palo)

**Mi ta cuminsa desde 11 or di mainta te 4 or  
y mei por yama pa pedido na 5690131 of  
pasa na Siribana 45A na St Cruz.**



## Oracion di Dia

Cu un gratitud inmenso na  
mi curason mi ta habri e dia  
reconociendo cu ta pa medio di  
Dios mi ta existi y move. Cu cada  
un di nos mester di Dios. Ta E  
ta duna nos rosea y forsa. E ta

cuida nos, guia nos y warda nos di tur maldad y peligro.  
Sin Dios nos ta nada y pa medio di Dios nos por tur cos.  
Awe nos mester para keto un rato y haci un examen di  
consenshi pa wak unda cada un di nos ta pará cu Dios. Pa  
nos revisa con nos caminata cu Hesus ta pa loke ta trata  
nos fieldad, nos compromiso y e yamada pa perfeccion cu  
E ta haci na nos. Den e Evangelio di awe Hesus ta bisa  
nos cu nos mester stima nos enemigonan y resa pa esnan  
cu ta persigui nos. E ora ey nos lo bira yiunan di nos Tata  
den shelo.pasobra E ta laga solo sali tanto riba mal hende  
como riba bon hende y ta laga awa cai tanto riba hende  
hustu como riba hende inhustu. ( Mat.5,43-48 ) Enberdad  
pa nos por cumpli cu boluntad di nos Tata nos mester  
stima esnan cu no ta stima nos y resa pa nan. Oracion ta  
haci milager. E amor di Dios ta completo, perfecto. E ta  
stima tur hende, sin excepcion. Stima ta parce facil. Pero  
awendia den e mundo aki nos ta mira cu tur e tragedia di  
humanidad tin su origen den falta di amor. Tur inhusticia cu  
ta tuma lugar ta pa falta di amor. Pero Hesus ta muestra nos  
e ehempel. E la pordoná tur su enemigonan. Dushi Hesus  
duna nos e gracia di busca cu firmesa, perseveransa,  
animo y hopi curashi e caminda di perfeccion.r

**AMEN**





**RESULTADO  
DIABIerna 10  
MAART  
DI MERDIA**


Sorteo # 1794
<b>7073</b>
<b>1566</b>
<b>0068</b>

Sorteo # 1794
<b>8884</b>

Sorteo # 1794
<b>5322</b>
<b>Aries</b>

**RESULTADO  
DIABIerna 10  
MAART  
DI ANOCHI**


Sorteo # 6124
<b>4585</b>
<b>3225</b>
<b>0882</b>

Sorteo # 5168
<b>1598</b>

Sorteo # 3927
<b>1330</b>
<b>Tauro</b>

**LOTTO DI DIA: 03-09-12-18-29**

**MiniMega: 12-16-23-28 MBall: 04**

**DIARIO:**

**2803**

**8758**

**3916**

**CORSOU:**

**4988**

**7551**

**7846**

**SUPER 4 8541**

*Professional Tattoo*

*Pro Tatoo 2*



Santa Cruz 36 - A  
Tel: (297) 558 6602 - Cel: (297) 518 3946

 Oscar Vidal  @PROTA2AUA

## 4 sale prijs reduci



Ford escape 2010 4 cylinder economico

Vehiculo den super bon condishon

Prijs ta 20 mil fl y awor reduce te cu 16500 florin

Esaki ta bo chens pa core den un vehiculo uza y NOBO

Jama awor na 5694343

## 4 sale Toyota Prado 2004 prijs reduci



4by4 ,diesel ,vehiculo ta hopi bon cuida

standart , airco frieu frieu

Prijs awo solamente 14500 fl bai cune awe mes .

Jam awor na 5694343

## 4 sale prijs reduci



Hyundai Tucson 2011 4 cylinder economico

Vehiculo den super bon condishon

Prijs ta 20 mil fl y awor reduce te cu 19500 florin

Esaki ta bo chens pa core den un vehiculo uza y NOBO

Jama awor na 5694343



# CONFIRMACION



**Parokia di Santa Cruz**

Ta invita tur mayornan di tur e hobennan cu a inscribi na Santa Cruz

**Dialuna dia 13 Maart tin e anochi di informacion na Club San Martino, pa 7pm Sea asina bon di ta na tempo**

**por contact:Sra Winnie Croes na tel:594-1585**

**Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados**



¡Santo Apóstol, San Judas fiel siervo y amigo de Jesús! El nombre del traidor que entregó a tu amado Maestro en las manos de sus enemigos, ha sido la causa de que tú hayas sido olvidado por muchos; pero la Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patrón de los casos difíciles y desesperados. (Percinarse)

Ruega por mí. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a ti concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. (Percinarse)

Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir consuelo y socorro del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. (Percinarse)

Prometo glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono, y, con agradecimiento hacer todo lo que pueda para fomentar tu devoción. (Percinarse)

Amén. (Percinarse)

Por gracia recibida.

# Noticia Curaçao.....

## SUSTAINABLE TRAVEL AWARD VAN TUI IN HANDEN VAN RAAD VAN KINDEREN CURAÇAO

De Raad van Kinderen laat TUI basisschool- en middelbaar onderwijs leerlingen op Curaçao meedenken over de ontwikkeling van toerisme. En met succes: begin dit jaar won TUI hiervoor de Sustainable Travel Award tijdens het Reisgala in Nederland. Deze award is gisteren door Caroline Härtel van TUI Curaçao in bijzijn van Prinses Laurentien van de Missing Chapter Foundation overhandigd aan de Raad van Kinderen van de Dr. Albert Schweitzer havo/vwo op Curaçao. Ook deelden de vier Raden van Kinderen van het eiland hun ervaringen met Prinses Laurentien. De betrokken organisaties, waaronder TUI, gaven aan wat voor opvolging zij geven aan de adviezen van hun Raden.

TUI zet zich sinds twee jaar in om de dialoog tussen organisaties en kinderen op gang te brengen op de Antillen. Daarvoor werd TUI begin dit jaar beloond met de Sustainable Travel Award tijdens het Reisgala in Nederland. De inspanningen van alle partijen hebben ertoe geleid dat Prinses Laurentien deze week op Bonaire aanwezig was om ook daar de eerste vier Raden van Kinderen te installeren. Op alle drie de eilanden - Curaçao, Aruba en Bonaire - raadplegen zowel bedrijven als instanties kinderen voor de besluitvorming rondom toekomstig beleid. Saba en Sint Eustatius volgen spoedig. Daarmee zijn meer dan zeventig bedrijven actief met een

Raad van Kinderen binnen het Koninkrijk.

De eerste Raad van Kinderen op de Antillen werd in 2015 door TUI op Curaçao geïnstalleerd in samenwerking met de bedenkers van het concept, de Missing Chapter Foundation, UNICEF Nederland, SIFMA en toeristische organisaties. Onder begeleiding van lokale vertegenwoordiging startte TUI op basisschool St. Paulus College in Willemstad. Daar werd gevraagd naar de visie van de kinderen over de toekomst van toerisme op Curaçao. Een jaar later werd het traject opgevolgd door brugklassers van de Dr. Albert Schweitzer havo/vwo. Zij dachten na over de invulling van de excursie 'Ontdekkingsreis op Curaçao'. TUI volgt hun adviezen op en maakt de excursie online en offline beschikbaar voor lokale en bezoekende kinderen.

Arjan Kers, General Manager van TUI Nederland, vindt het logisch om kinderen als serieuze gesprekspartners te betrekken bij onderwerpen die de toekomst aangaan. "Kinderen zijn immers die toekomst. Daarom is het voor ons belangrijk om met hen in gesprek te gaan over hoe zij de ontwikkeling van vakantiebestemmingen zien. De beslissingen die we vandaag nemen, hebben invloed op toekomstige generaties", aldus Kers.

**Foto links: Caroline Härtel, TUI Curaçao en Laurentien van Oranje, Missing Chapter Foundation. Foto onder: Raad van Kinderen Albert Schweitzer havo/vwo**





# Programa Bishita Birgen Peregrino di Fatima na Parokia di Dakota 5 maart-2 april 2017

Yegada diadomingo 5 mrt; pa 4.30 pm ta sali for di Tanki Leendert pa parkinglot dilanti Pius X school. For di eynan fielnan ta cana den procesion pa misa Birgen di Fatima Dakota unda pueblo ta warda cu flor pa saluda. Ta sigi pa 5 pm cu Rosario y Santo Sacrificio di Misa.

Siman 6-12 mrt. Rosario den misa dor di gruponan Mariano.

6mrt, 6 pm: Comunidad Lazos de Amor Mariano & Renobacion Caresmatico.

7mrt, 6 pm: Legion di Maria & Blue Army

8mrt, 6 pm: Grupo Birgen Peregrino & Birgen La Salette.

9mrt, 6 pm: Grupo Cu Confiansa y Fe den Señor de los Milagros & San Miguel Archangel.

Diasabra 11mrt, 6 pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo 12 mrt: 5 pm: Grupo Yipun Spiritual Pader Pio sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 13-19 mrt. Atardi gruponan di oracion ta resa Rosario.

13mrt, 6 pm: Comunidad Totus Tuus & Amigonan di Hesus y Maria.

14mrt, 6 pm: Amigonan di Hesus y Maria

15mrt, 6 pm: Birgen La Salette & Hesus Misericordioso.

16mrt, 6 pm: Blue Army

Diasabra 18 mrt 6pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Diadomingo 19 mrt 5pm: Grupo San Hudas Tadeo sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 20-26 mrt. Birgen lo bishita tur scol na Dakota.

20 mrt, Pius X school: Misa 8 am despues procesion pa scol.

21 mrt, Jacintha kleuterschool: Misa 8 am despues procesion pa scol.

22 mrt, Imelda kleuterschool: Misa 8 am procesion for di misa pa Dakota Shopping Paradise.

23 mrt, Fatima college: Misa 8 am despues procesion pa scol.

Diasabra 25 mrt, 6 pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa

Diadomingo 26 mrt, 8am Misa pa Enfermonan.

5pm Procesion den bario, sigi pa Santo Sacrificio di Misa.

Siman di 27- 31mrt. Gruponan di Catisashi lo resa den misa.

27 mrt 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

28 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

29 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Comunión.

30 mrt, 5.30 pm les y Rosario den misa cu grupo di Confirmacion.

Diasabra 1apr, 9.30am te 12or recorrido den pick-up cu Birgen den barionan di Dakota.

6pm: Rosario sigi pa Santo Sacrificio di Misa

Diadomingo 2 april, despedida di Birgen Peregrino di Fatima 5.30 pm na misa di Dakota.

# Rosario Biba dialuna 13 di maart na Alto Vista

Dialuna 13 di maart lo tin otro Rosario Biba na kapel di Alto Vista cuminsando pa 7 or y mey di anochi.

Cada persona por presenta su propio intencion sea publicamente of den su curason.

Hunto lo resa pa intencionnan general: pa proteccion di nos isla, pa amor y paz den cada cas di famia, pa tur hoben haya bon guia na cas y na scol, pa tur hende cu ta traha boluntariamente ariba tereno social, cultural y deportivo.

Comision organizado ta invita tur hende, hoben y adulto pa reuni dialuna 13 di maart na kapel di Alto Vista pa hunto resa e Rosario Biba pa 7 or y mey di anochi.

Na nomber di comision organizado

N.Koolman



## TRECENA NA HONOR DI SAN ANTONIO DI PADUA

Diamars 14 di maart 2017 cofradia "Pan di San Antonio" ta cuminsa cu e trecena (13 diamars) na honor di San Antonio di Padua como preparacion pa su fiesta na juni.

Na Misa Inmaculada Concepcion Sta. Cruz ta cuminsa pa 6 or pm cu canto y oracionnan, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7 or di anochi. Nos ta resa pa paz y tranquilidad na Aruba y mundo henter.

E Santonan ta sirba nos un caminda sigur pa alcanza felicidad apesar di turbulencianan di bida.

Laga nos sigui e caminda di santidad cu San Antonio ta propone na nos:

Laga nos cana den e caminda di amor y yena nos curason cu anhelo pa busca e Reino cu ta bini.







# E grandinan di baseball di Aruba ta subi veld den campeonato di Baseball Classic

**Ta invita tur hoben cu aspiracion di carga number di Aruba den baseball pa conoce baluartenan di baseball**

Despues di un apertura sumamente bunita dia 4 di Maart unda cu ocho team di baseball veterano a subi veld di Crismo Angela/Nadie Croes e weganan di veterano ta sigui awe. Meta di e weganan aki ta pa introduci e grandinan di baseball di Aruba na e hobennan cu aspiracion di bira hungadornan profesional como tambe yega na e meta di organiza un bon campeonato internacional entre e paisnan di Reino na final di e aña aki.

Directiva di Baseball Classic ta invita un y tur pa acudi na veld di Crismo Angela/Nadie Croes (ex-Winston Veld) riba tur diasabra pa wak no menos cu ocho team di veterano cu un par di Aruba su grandinan di baseball aden.

Djis pa menciona nos tin hungadornan manera Rock Angela, Franklin Danies cu ta e streanan di antes. Mas cu tur nos ta invita e hobencitonan pa bin cera conoci cu e famosonan di baseball Arubano pa nan wak pa nan mes kico ta kico. Nunca por sa por ta tin un otro Xeander Boogarts den e wega aki na Aruba," Joy Orman ta bisa.

"Asina ta nos ta invita tur mayor pa trece nan yiunan asina cu nan wega di Little League caba pa nan por experiencia y sinti kico deporte di baseball por haci pa nan." E ta agrega. Despues di un desfile bunita y palabranan di bon bini di Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle como tambe di sr. Jerry Franca di ASU e ocho teamnan compitiendo pa e titulo maximo den baseball clasico a cuminsa nan bataya siman pasa diasabra y ta cla pa sigui e siman aki na e mesun lugar.

E aña aki e teamnan den wega ta: Marlboro Classic, Ecotech Leftovers, ATCO Richmond, Surprise Bombers, Spuiters Baseball Club, Unforgettable San Nicolas... "y e aña aki dos team nobo a uni cu ta Salopark Destroyers y Brazil Luca Dental Care. Un caluroso Bon Bini na nan," directiva di baseball classic ta bisa. E ta sigui bisa cu e campeonato ta dedica na seis baluarte di Aruba Francisco "Chipen" Chirino, tremendo manager cu Aruba a yega di produci, Stanley Ashbey, catcher; Jesus "Chu" Halabi, catcher di Antiyas y Aruba, Marx Gumbs, shortstop di Arusino y Aruba Caribbean Hotel; Clyde Harms tremendo centerfielder den su epoca como tambe un enciclopedia riba historia di baseball na Aruba; y umpire August "Popeye" Reyes... "pasobra sin managers, sin hungador, y sin umpire no por tin wega y nos ta corda riba tur nos hendenan cu di un of otro forma a yuda nos baseball di chikito te na grandi."

Mirando cu e asociacion di baseball clasico ta un organizacion sin fin lucrativo nan ta depende completamente riba comercio y e bar di cada un di nan eventonan pa por cubri gasto. E meta di tene e campeonato aki ta primeramente pa hisa e nivel di baseball na Aruba pero tambe pa engrandecere e deporte



riba su mes. E fondonan cu logra saca for di e campeonato aki lo bay pa organiza e prome copa di Weganan di Reino Clasico, o sea veterano, na Aruba na fin di aña.

Den conversacionnan cu sr. Willems di Corsou por informa cu ya caba Hulanda a confirma su participacion den e campeonato aki cu lo tuma lugar na final di Oktober comienzo di November. "Esaki ta un parti chikito di e trabaonan cu nos ta haciendo pa lanta baseball bek na Aruba hibando e bek na e nivel di su temponan di Gloria," e ta elabora.

Directiva di Baseball Clasico ta gradici Banco di Caribe, Refineria di Aruba, SETAR cu ta sosteniendo e campeonato aki... "y nos ta gradici Tropical Bottling Co. pa e tremendo deal demostrando nos cu nan ta kere den loke nos ta haci. Aña pasa nan a apoya nos pa asina nos por a yega na e fondonan necesario riba caminda pa e Weganan di Reino y e aña aki atrobe nan tey pa nos 100%."

E meta principal di e asociacion ta pa rebiba baseball na Aruba tanto di e chikitonan te cu dobbel A. Pa e chikitonan cera conoci cu e super astronnan cu Aruba a yega di produci. "Si e muchanan aki wak nos superastronan hunga baseball nan lo por mira cu nan ta ehempelnan pa sigui," e ta enfatisa.

Campeonato a cuminsa cu dos wega tremendo riba veld di Crismo Angela/Nadie Croes cu e campeon y subcampeon, Marlboro Clasico y Ecotech Leftovers, respectivamente, batayando pa keda cu nan titulo sigui pa wega di nobatonan Salopark y Unforgettable San Nicolas.

E siman aki e otro ekiponan lo demostra cu nan tambe tey pa bay cu e titulo.

Weganan ta tur diasabra di 1'or pa 3'or y cada dos siman ta tira un mas riba programa pa 10:30 di mainta. Un y tur ta invita pa join nos na engrandecere nos deporte di baseball y na mes momento pasa un bon dia cu nos. Pa e hobennan ken por sa, por ta abo ta e proximo strea grandi di baseball cu Aruba ta produci," Joy Orman ta conclui.

## PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIASABRA 11 DI MAART 2017

Compila: Diabierna 10 di maart 2017 17:00 (21:00 utc)

Tempo: Diasabra: parcialmente nubla cu un awacero pasajero Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius. Solo lo baha awe nochi 06:50 pm y lo sali mayan mainta 06:49 am.

Biento: Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost-noordoost; Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo: Den proximo 24 ora de bez en cuando por pasa mas nubia riba nos region for di cual por cai un awacero pasajero. Sinembargo, no ta spera cantidadnan significante.

Condicion di lama: Olanan di lama lo ta for di direccion oost noordoost cu haltura di 5 te 7 Pia, na costa noord te noordwest localmente e por jega te 8 pia. Ta pidi usarionan di lama pa tene cuenta cu e biento fuerte i Lama localmente bruto.

Temperatura di superficie di lama 26 grado celsius.

Fenomenonan special: den oranan di awe mainta un temblor a wordu sinti na diferente parti di nos isla. E ora tabata 9.46 Am na un distancia di 70 km Zuidoost di aruba. E profundidad tabata di 15.9 Km i e magnitud tabata di 5.5 Mw (moment magnitude scale).

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora :

Airport max 31 / min 25 / 0.0

Hadicurari max 30 / min 25 / 0.5

Pronostico di tempo pa sobra di fin di siman: Levemente te parcialmente nubla cu un awacero pasajero. Biento lo ta for di generalmente oost y modera te basta fuerte; Den dia fuerte den rafaga;

Temperatura max/ min lo ta: 32/26